

VOL. 205

The Key 大宅

Since 1995

Art & Culture

Discussions on the "Chivalry Thought" of Wuxia Movies
談武俠片中的「俠義思想」

Wine & Dine

Dom Perignon
香檳王

Style

Darwil Secret Agent

領域
LANDSCOPE

城市。脈動
HeartofCity



Paragon of elegance 優雅典範

Step into luxury at Stanley Village Road, an elegant community in Stanley. With a saleable area of 3,229 s.f., this exceptional house offers spacious living in a serene location.

As soon as you enter, you'll be greeted by a grand combined living and dining area, featuring exquisite marble flooring, soaring ceilings, and floor-to-ceiling windows for an abundance of natural light. The kitchen, true works of art, is fully fitted and equipped with ample counter space, perfect for hosting intimate dinner parties or grand gatherings.

Indulge in luxury in the master bedroom, featuring a lavish en-suite bathroom, a generous walk-in closet, a working space, and a private balcony. And with three of the four bedrooms being en-suite, you'll enjoy ultimate comfort and privacy. The house boasts a magnificent 1,066 s.f. garden with a private swimming pool, and two covered car parks.

Close to Stanley Main Beach, just a stone's throw from the finest restaurants, cafes, and shops, this deluxe residential development offers the perfect blend of luxury and convenience.



入住赤柱村道的典雅社區，盡享奢華生活。這優美的洋房位於寧靜清幽的地段，實用面積廣達 3,229 平方呎，提供寬敞的生活空間。

甫入屋內，映入眼簾的就是宏偉的客廳和飯廳，配有精緻的雲石地板、高聳的天花樓底和陽光充沛的落地大窗。精美如藝術品的廚房，設備齊全，配有寬廣的檯面，非常適合製作貼心的晚餐或準備盛宴聚會。

一層過的主人睡房盡顯奢華，設有華麗的浴室、寬敞的步入式衣帽間、工作室和私家露台。洋房共有四間睡房，其中三間是套房及一家庭廳，讓您盡享極致的舒適和私隱。這洋房提供 1,066 平方呎的宏偉花園連私家游泳池和兩個有蓋車位。

洋房位於赤柱正灘附近，適合喜歡大自然的你。距離優質餐廳、咖啡廳及商店僅一箭之遙，是奢華與便利的完美結合。



Deluxe prestigious house in Stanley

赤柱奢華尊貴洋房

4 bed, 1 family room, 4 bath, 1,066 s.f. garden,
686 s.f. roof, 2 car parks

Saleable 實用 3,229 s.f.

Sale 售 \$218,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property No. 物業編號 172814





Contents 目錄

03 Southside & The Peak sale
南區及山頂 出售

04 **Monthly Highlight**
Midlevels Central
中半山



21 Midlevels Central & West sale
中半山及西半山 出售

26 **Highlight**
Midlevels West
西半山



13 **Highlight**
Shouson Hill
壽臣山

16 **Highlight**
Repulse Bay
淺水灣



Follow Us 關注我們



landscapehk

4 Easy ways to list your property with The Key:

4個簡單方法在《大宅》刊登您的出售／出租物業：



6891 3639 WhatsApp



info@landscape.com



2152 4818



www.landscape.com/sell-to-let



Contents 目錄

- 29 Midlevels East & Happy Valley sale
東半山及跑馬地 出售
- 30 **Style**
Darwil Secret Agent
- 32 **Art & Culture**
Discussions on the "Chivalry Thought" of Wuxia Movies
譚武俠片中的「俠義思想」
- 34 **Wine & Dine**
Dom Perignon
香檳王
- 36 **Highlight**
Gold Coast
黃金海岸
- 37 Sai Kung & Clear Water Bay sale
西貢及清水灣 出售
- 44 **Commercial Properties**
商用物業
- 46 **Lease**
出租
- 49 **Highlight**
Midlevels East
東半山
- 61 **U.K. Properties**
英國物業

Published and distributed by

領域
LANDSCOPE

領域房地產顧問有限公司

C-018733

Tel: +852 2866 0022

Fax: +852 2866 0015

Email: info@landscape.com

Website: www.landscape.com

Address: Units 1201-3, 12/F, Siu On Centre,
No. 188 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

Scan for
online
version



Produced by



Advertising Enquiries:

JP International (HK) Limited |

Contact: Garcia.li@jphongkong.com

Website: www.jphongkong.com

Mobile: +852 6485 8866 | Garcia Li

The information, text, photos, analyses and projections contained herein are provided solely for the convenience of prospective clients and no warranty or representation as to their accuracy, correctness or completeness is made by Landscape Surveyors Limited, Landscape Realty Limited, Landscape International Property Agency Limited or the owners, none of whom shall have any liability or obligation with respect thereto. Interested parties should rely on their own investigations, interpretations and analyses in connection with the purchase or letting thereof.

Purchasing uncompleted properties situated outside Hong Kong is complicated and contains risk. You should review all relevant information and documents carefully before making a purchase decision. If in doubt, please seek independent professional advice before making a purchase decision. Selling Agent: Landscape International Property Agency Limited and Landscape Surveyors Limited (C-000715) are licensed and regulated by EAA. Our sales representatives for overseas property work exclusively in relation to properties outside Hong Kong and unless expressly stated otherwise, are not licensed under the EAA to deal with Hong Kong properties. Information has been provided to us by sources deemed reliable, but no warranty or representation is made as to its accuracy, correctness or completeness. These offerings are made subject to contract, correction of errors, omissions, prior sale or lease, change of price or terms or withdrawal from the market without notice. The contents of The Key are for reference only and do not constitute all or any part of a contract. Copyright 2023

Family apartment in Repulse Bay
淺水灣家庭式單位

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



3 bed, 2 bath, 1 car park

Spacious family home with excellent clubhouse facilities in quiet location

寬敞家庭式住宅，享優質會所設施，地段寧靜

Saleable 實用 1,886 s.f.

Sale 售 \$61,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 151123



Sought after house in Stanley
赤柱受歡迎洋房

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



3 bed, 3.5 bath, 976 s.f. terrace, 825 s.f. garden & 800 s.f. roof, 2 car parks

Tastefully decorated 3-ensuite townhouse with a private swimming pool enjoying fantastic sea views

品味裝修三套房洋房，連私家游泳池，享迷人海景

Saleable 實用 3,180 s.f.

Sale 售 \$180,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 36760





Heart of City 城市脈動

This meticulously designed apartment is situated in Mid-Levels with multiple views of the metropolis, overlooking Central, Hong Kong Park, and Zoological and Botanical Gardens, as well as offering the magnificent night sceneries of city skylines. After getting up in the morning, you are only 5 minute-walk away from a relaxing trip to the zoo and botanical park filled with singing birds and fragrant flowers, or you may invite a few friends to enjoy a few after-work drinks in Lan Kwai Fong before going home.

Boasting three bedrooms (including two ensembles), the apartment also has three bathrooms, a combined living and dining room, a maid's room, and one covered car park, spanning over 1,452 s.f., facilitating a perfect balance between comfort and luxury.

The interiors are beautifully decorated and well-maintained, featuring a balcony with stunning city views. With warm wood walls and cabinets providing a welcoming feel, a touch of luxury is added with the luxurious marble floors.

The impressive kitchen is equipped with stainless-steel appliances, providing everything you need to create delicious meals and entertain guests.

Located right next to the Central, the deluxe apartment offers easy access to the city's amenities while providing a peaceful retreat from the hustle and bustle of city life. Contact us today to schedule a viewing of this exceptional property.



矗立於中半山之上，這精美住宅盡享多重都市美景。臨窗而望，中環、香港公園及動植物公園盡收眼底。此外亦能享受美不勝收的壯麗城市夜景。清晨起床後只需步行5分鐘即可踏入充滿鳥語花香的動植物公園，夜幕降臨更可相約知己好友到附近蘭桂坊小酌幾杯。

這住宅設有三間睡房、兩間為套房、另有三間浴室、相連客飯廳、一間家傭房及一個有蓋車位。實用面積 1,452 平方呎，寬敞的佈局讓您妥善平衡奢華與舒適的需求，是追求極尚生活品質人士的完美之選。

單位室內裝潢精美且保養良好，露台亦坐擁壯麗城市景觀，可遇難求。木紋牆身和儲物櫃觸感豐盈細膩，營造出溫馨舒適的氣氛，華麗的大理石地板亦增添奢華氣派。廚房設備一應俱全，滿足您一切製作佳餚和招待客人所需。

這豪華住宅坐落優越的地理位置，讓住戶既有隨時穿梭於都市的便利，亦有遠離喧囂的寧靜。歡迎聯絡我們安排參觀這間優質樓盤。



* can be sold via company shares transfer
可以公司轉讓股份形式買賣

Meticulous designed apartment
in Midlevels Central

中半山精美裝修單位

3 bed, 3 bath, 1 car park

Saleable 實用 1,452 s.f.

Sale 售 ~~\$75,000,000~~ \$70,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property No. 物業編號 157949



Unique penthouse in Repulse Bay
淺水灣特色頂層單位



3 bed, 2 bath, 1,047 s.f. roof, 1 car park

Rare one of a kind penthouse with a private roof top enjoys a scenic view of Repulse Bay Beach
罕有別具一格頂層單位，連私家天台，坐擁優美淺水灣泳灘景色

Saleable 實用 1,513 s.f.

Sale 售 \$72,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 28649



Garden house in Chung Hom Kok
春坎角花園洋房

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



3 bed, 3 bath, 771 s.f. garden & 446 s.f. roof, 1 garage (2 cars)

3-bedroom garden townhouse with classy and majestic interiors
overlooks a peaceful Southside sea view

三房花園洋房，裝潢設計優雅大度，俯瞰怡人南區海景

Saleable 實用 2,340 s.f.

Sale 售 \$75,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 109826

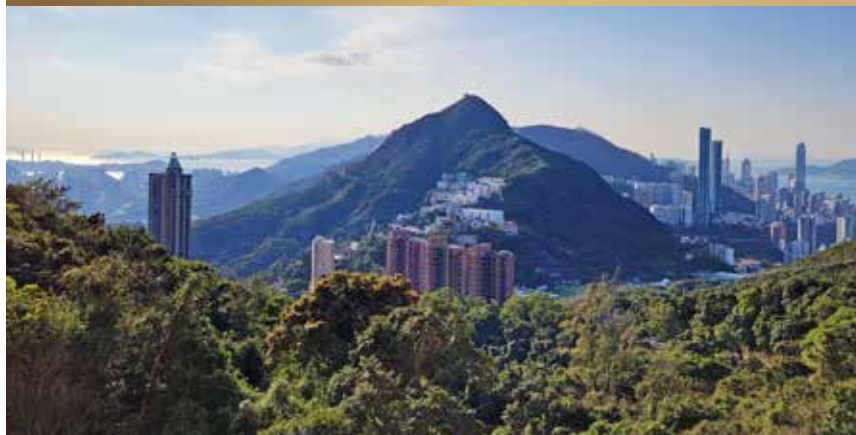


SALE 出售

Southside & Peak 南區及山頂

**Rare 3-ensuite apartment in Repulse Bay
淺水灣罕有三套房單位**

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



3 ensuite, 3.5 bath, 1 car park

Generous 3-bedroom apartment with full clubhouse facilities in a serene location

淺水灣罕有寬敞三套房單位，連完善會所設施，地段寧靜

Saleable 實用 2,067 s.f.

Sale 售 \$88,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 84538



**Waterfront house in Stanley
赤柱臨海洋房**

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



5 bed, 5.5 bath, 255 s.f. garden & 817 s.f. roof, 1 garage (2 cars)

Family townhouse with full clubhouse facilities overlooks breathtaking sea views

家庭式洋房，連完善會所設施，俯瞰壯麗海景，可租可售

Saleable 實用 3,034 s.f.

Sale 售 \$92,000,000 / Lease 租 \$125,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 146970



Massive garden apartment in Tai Tam
大潭大花園雅居

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 2.5 bath, 746 s.f. terrace & 3,563 s.f. garden, 1 car park

Elegantly furnished 4-bedroom garden apartment with a generous garden and terrace overlooks a panoramic sea view

優雅大度四房花園單位，連私家巨型花園及平台，俯瞰遼闊海景

Saleable 實用 1,824 s.f.

Sale 售 \$110,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 31650



Rare massive garden house at The Peak
罕有山頂特大花園別墅

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 4.5 bath, 4,464 s.f. garden, 1 garage

Superb house with private pool and garden enjoys stunning Southside sea view

山頂奢華大屋，連私家游泳池及花園，眺望優美南區海景，花園廣達四千多呎

Saleable 實用 3,425 s.f.

Sale 售 Open Offer

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 5624

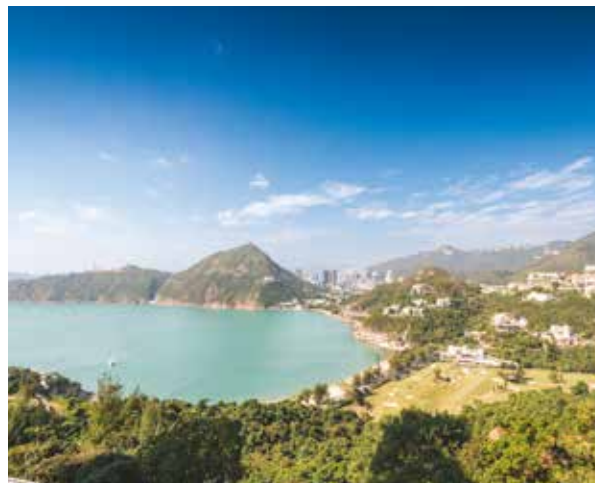


SALE 出售

Southside & Peak 南區及山頂

Highly sought after apartment in Repulse Bay 淺水灣受歡迎單位

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 3 bath, 1 car park

Light and airy 4-bedroom apartment with a spacious layout overlooks a stunning Southside sea view

明亮通風四房住宅，間隔實用，俯瞰壯麗南區海景

Saleable 實用 2,429 s.f.

Sale 售 \$125,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 158202



Elegant low-rise unit in Pokfulam 薄扶林低密度雅居

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



6 bed, 4 bath, over 5,000 s.f. garden, 2 car parks

Massive 6-bedroom low-rise apartment with a private huge garden and swimming pool
諾大六房低密度住宅，連私家大花園及游泳池

Saleable 實用 3,645 s.f.

Sale 售 \$148,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 47709



Designer's decorated house at The Peak
山頂匠心獨運洋房



4 bed, 4.5 bath, 1,021 s.f. garden & 861 s.f. roof, 2 car parks

Well decorated 4-ensuite house with a private garden and roof top overlooks a sublime view of Victoria Harbour

優質裝修四套房洋房，連私家花園及天台，俯瞰維港氣勢磅礴美景

Saleable 實用 1,817 s.f.

Sale 售 \$330,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 104467



Deluxe detached house in Shouson Hill
壽臣山奢華洋房



4 bed, 3.5 bath, 1,094 s.f. garden, 2 car parks

Three-storey deluxe detached townhouse with an opulent design and a spacious terrace
樓高三層洋房，裝修極具奢華氣派，連寬闊平台

Saleable 實用 2,840 s.f.

Sale 售 ~~\$220,000,000~~ \$182,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 179794



SALE 出售

Southside & Peak 南區及山頂

**Sea view garden house in Tai Tam
大潭海景花園洋房**



4 bed, 4.5 bath, 2,560 s.f. garden & 480 s.f. roof, 1 garage (2 cars)

Tastefully decorated 4-ensuite house with a private garden and roof top enjoys a sweeping sea view

品味裝修四套房洋房，連私家花園及天台，遠眺遼闊海景

Saleable 實用 3,314 s.f.

Sale 售 \$168,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 122173



**Nicely designed townhouse in Deep Water Bay
深水灣優雅裝修洋房**



4 bed, 3.5 bath, private roof, 1 garage (for 3-4 cars)

Spacious 4-bedroom house with meticulous design and an unrivalled green view

深水灣寬敞四房大宅，享精美裝修及優美翠綠景色

Saleable 實用 3,200 s.f.

Sale 售 \$210,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 41879



✦ 獨家代理
APPOINTED AGENT



Path of Nature 自然之道

This well decorated townhouse is the epitome of greenery living in the prestigious Shouson Hill area. Spanning 2,528 s.f., this townhouse is an oasis in the city, providing peace and tranquility amidst the hustle and bustle. With a spacious garden of 1,050 s.f., you can enjoy the beautiful mountain views while sipping your morning coffee or entertaining guests in the evenings.

The house features four bedrooms, including one ensuite, and two bathrooms, along with a separated living and dining room, perfect for hosting intimate gatherings. This charming house is complete with a maid's room and a utility room, adding to the convenience of daily life. The property has a practical layout, ensuring maximum utilization of the space and giving you the freedom to add your personal touch. The bathrooms are fully equipped, and the kitchen is fully fitted and equipped, offering modern amenities to make your life comfortable.



Don't miss the opportunity to experience greenery living at this tranquil townhouse. Contact our appointed agent today for more information on this rare gem in the heart of Shouson Hill.



這洋房坐落於尊貴顯赫的港島南區壽臣山，實用面積2,528 平方呎。該物業猶如港島喧囂市區中的一片寧靜綠洲，為您提供寧謐且綠意盎然的住所。登上 1,050 平方呎的寬敞花園，即可欣賞美麗怡人的山景，你可於此處細味早晨的咖啡或在晚上招待親朋好友。

洋房設有四間睡房（包括一間套房）和兩間浴室，獨立的客飯廳非常適合舉辦私人聚會，此外還配備傭人房和多用途房。洋房保養良好、清新雅致的裝修讓您有足夠空間在入住後盡情發揮個人設計風格。浴室設備完善，廚房配備亦一應俱全。

切勿錯過於這清幽洋房享受綠意盎然的機會。立即聯絡我們的指定代理，了解更多關於這顆位於壽臣山稀世珍寶的資訊。

✦ can be sold via company shares transfer
可以公司轉讓股份形式買賣

One of a kind townhouse in Shouson Hill
壽臣山特色洋房

4 bed, 2 bath, 1,050 s.f. garden, 2 car parks

Saleable 實用 2,528 s.f.

Sale 售 \$178,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 36465



SALE 出售

Southside & Peak 南區及山頂

Sea view house in Stanley 赤柱臨海洋房

✦ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 1 study, 4 bath, 84 s.f. terrace, 1,356 s.f. garden & 666 s.f. roof, 2 car parks

Spacious 4-ensuite garden house with massive floor-to-ceiling windows enjoys a peaceful sea view

寬敞四套房花園洋房，連偌大落地玻璃窗，飽覽怡人海景

Saleable 實用 2,836 s.f.

Sale 售 \$218,000,000 / Lease 租 \$220,000 excl.

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 123699



Massive triplex unit in Chung Hom Kok 春坎角巨型三層複式



5 bed, 4 bath, 396 s.f. roof, 3 car parks

Highly sought after 5-bedroom triplex with a private roof top enjoys a fantastic sea view ideal for a large family

受歡迎五房三層複式，連私家天台，迷人海景一覽無遺，適合大家庭

Saleable 實用 4,525 s.f.

Sale 售 \$230,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 207432



Classic townhouse in Repulse Bay
淺水灣典雅洋房



4 bed, 3.5 bath, 1,306 s.f. garden, 2 car parks

Tastefully decorated townhouse with private garden terrace and a sublime view of Repulse Bay close to Repulse Bay Beach

品味裝修洋房，連私家花園，飽覽醉人淺水灣海景，毗鄰淺水灣泳灘

Saleable 實用 2,821 s.f.

Sale 售 \$260,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 106059



Luxurious townhouse in Shouson Hill
壽臣山豪華洋房

✳ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



5 bed, 4.5 bath, 603 s.f. terrace, 326 s.f. garden & 572 s.f. roof, 2 car parks

Tastefully decorated townhouse with sufficient outdoor space overlooks a magnificent Deep Water Bay view

品味優雅裝修洋房，享充足戶外空間，俯瞰壯麗深水灣美景

Saleable 實用 3,680 s.f.

Sale 售 ~~\$298,000,000~~ \$278,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 135517





The sea garden 海岸花園

The rare gem is located on the sought-after and tranquil Repulse Bay Road, this high-end townhouse spans across 3,876 s.f. of saleable area. The property features five bedrooms and a family room, offering ample space for families. The combined living and dining room create a cozy and inviting atmosphere, perfect for relaxation or entertainment.

The townhouse boasts a beautiful garden and terrace, offering stunning sea and mountain views. The property also comes with a garage that can fit two cars.

Featuring pale hardwood floors and white walls, sunlight naturally flows through massive windows.

Don't miss the chance to own this rare sea view garden house on Repulse Bay Road. Contact us now!

這備受追捧如稀有明珠般的洋房坐落於寧靜淺水灣道，實用面積3,876平方呎。此洋房共有五間睡房及一個家庭廳，為家庭提供充裕的空間。相連舒適溫馨的客飯廳，非常適合用來放鬆身心或招待客人。此洋房設有亮麗私家花園和平台，廣闊無邊的海景一覽無餘，洋房還配備一個車庫，提供兩個車位。

一室棕色硬木地板搭配奶白色牆身，偌大窗戶引入充足自然光線。

切勿錯過這棟罕有的淺水灣道海景花園洋房。立即聯絡我們！



* can be sold via company shares transfer
可以公司轉讓股份形式買賣

Southside seaview townhouse in Repulse Bay
淺水灣享南區海景洋房

5 bed, 3.5 bath, 1,523 s.f. Outdoor Areas,
340 s.f. Garage & 223 s.f. Ancillary Room

Saleable 實用 3,876 s.f.

Sale 售 \$380,000,000

Inquiries 查詢 9027 2100 Louis Wong 黃先生

9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 2028



SALE 出售

Southside & Peak 南區及山頂

**Rare penthouse duplex in Repulse Bay
淺水灣罕有頂層複式單位**



3 bed, 2.5 bath, 2 car parks

Unique penthouse duplex overlooks a spectacular sea view
獨樹一幟頂層複式單位，俯瞰遼闊海景

Saleable 實用 2,107 s.f.

Sale 售 Open Offer

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 32320



**Modern luxurious townhouse in Shouson Hill
壽臣山時尚豪華洋房**



5 bed, 5 bath, 919 s.f. terrace, 2,733 s.f. garden & 889 s.f. roof, 4 car parks

Nicely designed house with a private lift and a private huge garden in move-in condition

雅致裝修洋房，裝修簇新，連私家升降機及罕有大花園

Saleable 實用 4,240 s.f.

Sale 售 \$498,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 179392



Enormous house at The Peak
山頂巨型洋房



12 bed, 12 bath, 2,737 s.f. garden & 2,680 s.f. roof, 1 garage (6 cars)

Rare enormous house with a plenty of outdoor living space (including a private swimming pool) and lift enjoys spectacular views

艷麗絕倫巨型洋房，享充裕的戶外生活空間，連私家游泳池及升降機，眺望無敵海景

Saleable 實用 12,098 s.f.

Sale 售 Price on application 面議

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property No. 物業編號 160077



Exceptional house on The Peak
山頂恢宏洋房



4 bed, 4.5 bath, 1,228 s.f. terrace & 676 s.f. garden, 2 car parks

Designer decorated extravagant house (all ensuites) with private lift and swimming pool enjoys fantastic Victoria Harbour view

奢華極致設計全套房洋房，飽覽全維港景色，設有私家電梯及私家游泳池

Saleable 實用 4,274 s.f.

Sale 售 \$868,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 163684



SALE 出售

Southside & Peak 南區及山頂

**Superb house in Deep Water Bay
深水灣恢宏洋房大宅**

✦ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 4 bath, 2,306 s.f. garden, 2 car parks

Extraordinary detached house with a spectacular view over Deep Water Bay

尊貴顯赫洋房，坐享深水灣優美景色

Saleable 實用 5,277 s.f.

Sale 售 \$980,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 122816



**Generous single house in Repulse Bay
淺水灣巨型獨立屋**



8 bed, 11 bath, 2,621 s.f. terrace, 4,265 s.f. garden, 1,141 s.f. roof & 1,108 s.f. yard, 1 garage

Enormous 8-bedroom single house with an outstanding interior design and lofty ceilings overlooks magnificent views of Repulse Bay

巨型八套房大宅，室內擁有別出心裁的設計和極高樓底，盡顯氣派，眺望淺水灣壯麗景色

Saleable 實用 18,274 s.f. (Approx.)

Sale 售 Open Offer

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 186097



Spacious apartment in Midlevels West
西半山寬敞住宅



3 bed, 2.5 bath, 1 car park

Light and airy 3-bedroom apartment with an open kitchen close to Central and SoHo area
明亮通風三房單位，連開放式廚房，鄰近中環及蘇豪區

Saleable 實用 1,114 s.f.

Sale 售 \$25,880,000 / Lease 租 \$53,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 128192



Stylish apartment in Midlevels West
西半山時尚住宅



4 bed, 4 bath, 1 car park

Family 4-bedroom apartment with modern renovations overlooks an open city view
家庭式四房住宅，配以簡潔時尚裝修，俯瞰開揚城市景觀，可租可售

Saleable 實用 2,115 s.f.

Sale 售 \$148,000,000 / Lease 租 \$138,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 180285



SALE 出售

Midlevels Central & West 中半山及西半山

Stylish apartment in Midlevels West 西半山時尚單位



3 bed, 2 bath, 1 car park

Classic elegant apartment with a practical layout in a convenient location
經典優雅住宅，間隔實用，交通便利

Saleable 實用 1,798 s.f.

Sale 售 \$57,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 171025



Modern apartment in Midlevels Central 中半山品味住宅



3 bed, 2 bath, 1 car park

Newly renovated 3-bedroom harbour and city views apartment with a good layout in a convenient location
全新裝修三房海景及城市景住宅，間隔實用，交通便利，可租可售

Saleable 實用 1,445 s.f.

Sale 售 \$58,000,000 / Lease 租 \$86,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 126632



**Designer decorated apartment in Midlevels West
西半山別具匠心住宅**



4 bed, 2 bath, 1 car park

Well decorated 4-bedroom apartment with an easy access to Central

優質裝修四房單位，毗鄰中環，交通便利

Saleable 實用 1,917 s.f.

Sale 售 \$63,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 184826



**Highly sought after apartment in Midlevels West
西半山受歡迎住宅**



4 bed, 2 bath, 1 car park

Light and airy 4-bedroom apartment with a spacious layout in quiet location

明亮通風四房單位，間隔寬敞，地段寧靜怡人，可租可售

Saleable 實用 2,499 s.f.

Sale 售 \$78,000,000 / Lease 租 \$108,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 40118



SALE 出售

Midlevels Central & West 中半山及西半山

Well decorated apartment in Midlevels West 西半山優質裝修單位



4 bed, 3 bath, 2 car parks

Newly renovated 4-bedroom harbour view flat at a quiet yet easy access location

全新裝修海景四房單位，環境寧靜，交通便利，可租可售

Saleable 實用 2,320 s.f.

Sale 售 \$82,000,000 / Lease 租 \$105,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 189086



Nicely renovated triplex apartment in Midlevels Central 中半山雅致裝修三層複式



4 bed, 2.5 bath, 1 car park

Rare 4-bedroom triplex apartment with amazing views of Victoria Harbour and city

罕有四房三層複式，享部分維港及城市醉人景色

Saleable 實用 2,218 s.f.

Sale 售 \$87,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 184702



**Luxurious apartment in Midlevels Central
中半山豪華單位**



4 bed, 3 bath, 2 car parks

Light and airy 4-bedroom apartment with a balcony enjoys an open city view
明亮通風四房單位，連露台，享開揚城市景色

Saleable 實用 2,888 s.f.

Sale 售 \$105,000,000

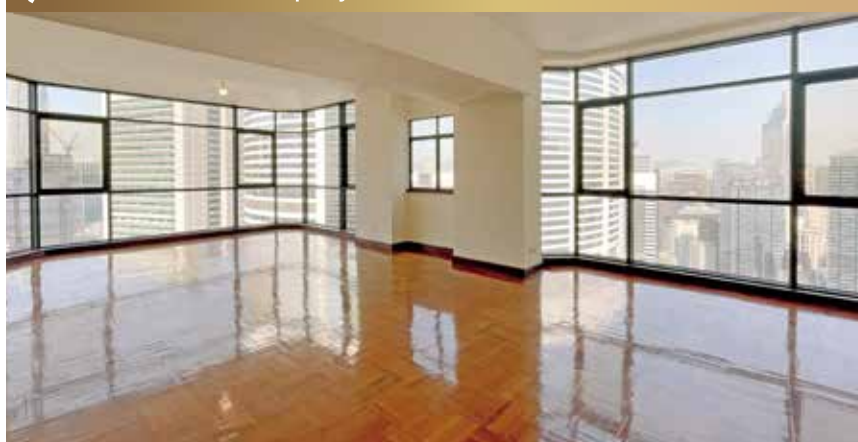
Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 33029



**One of a kind duplex on Kennedy Road
堅尼地道獨樹一幟複式單位**

✳ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 2.5 bath, twins car parks

Highly sought after 4-bedroom (2-ensuite) duplex unit with lofty ceilings
overlooks a fabulous city view

受歡迎四房兩套複式單位，享高樓底，俯瞰城市醉人景色

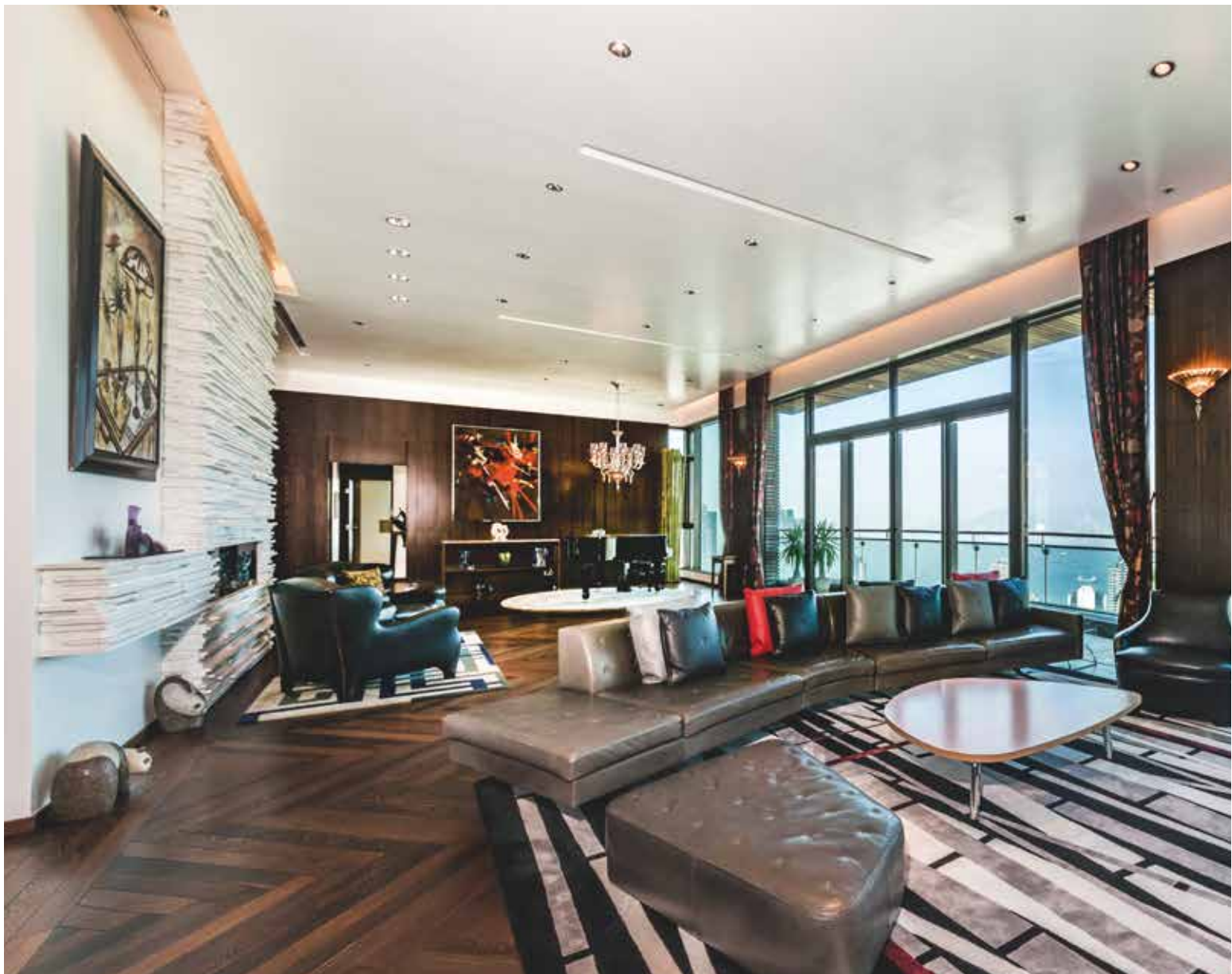
Saleable 實用 2,138 s.f.

Sale 售 \$120,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 36856





Epitome of Luxury 奢華縮影

Experience the epitome of luxury living in this rare 5-bedroom penthouse in Midlevels West. Boasting panoramic views of Victoria Harbour, this enormous penthouse spans across 4,373 s.f. of saleable area. Designed with comfort in mind, this penthouse comes fully furnished with marble or granite flooring in the bathrooms and a fully equipped kitchen.

Relax in the combined living and dining area, perfect for hosting guests, or take in the breathtaking views. The residence features five bedrooms, three of which are ensuite, as well as five beautifully designed bathrooms, one balcony, and three covered car parks.

The large 2,282 s.f. private rooftop featuring a large swimming pool, a gourmet outdoor kitchen and barbecue area provides a host of fabulous options for leisure time. This apartment is ideal for those seeking comfort, convenience, and luxury. Don't miss the chance to live in one of the most exclusive locations in Hong Kong.



入住西半山矜罕五房頂層物業，體驗半山區的奢華生活。此單位可俯瞰維多利亞港全景，實用面積高達 4,373 平方呎。此物業裝潢設計以舒適為本，亦不乏典雅精緻。浴室及廚房都鋪設豪華大理石地板，設備亦十分齊全。

您可在寬敞的客飯廳放鬆身心或宴客，亦可飽覽無敵維港美景。這頂層單位提供五間睡房，包括三間套房、五間設計精美的浴室、露台及三個有蓋車位。

2,282 平方呎私家天台設有偌大游泳池、戶外美食廚房和燒烤區，為休閒時光提供了眾多絕佳選擇。高雅的室內裝潢與壯麗的美景相得益彰，是卓越人士追求舒適、便利與豪華生活的理想之選。不要錯過居住在香港其中一個最奢華尊貴的地點。

Exquisitely decorated penthouse in
Midlevels West
西半山華麗頂層家居

5 bed, 5 bath, 2,282 s.f. roof, 3 car parks

Saleable 實用 4,373 s.f.

Sale 售 \$360,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生
Property No. 物業編號 30288



SALE 出售

Midlevels Central & West 中半山及西半山

**Deluxe harbour view apartment in Midlevels Central
中半山全維港奢華享受**



2 bed, 1 study, 2.5 bath, 1 car park

Tastefully decorated apartment with a north-facing layout and full clubhouse facilities enjoys a fantastic view of Victoria Harbour
品味極致裝修住宅，享完善會所設施，眺望迷人維港景色，正北方向，迎接九運大宅
Saleable 實用 2,153 s.f.

Sale 售 \$108,980,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐
Property Search No. 物業搜尋編號 32333



**One of a kind huge duplex in Midlevels Central
中半山獨樹一幟巨型複式**



6 bed, 1 study, 4.5 bath, 4 car parks

Sumptuous duplex apartment enjoys a sweeping harbour view
奢華複式單位，維港美景盡收眼底
Saleable 實用 6,368 s.f.

Sale 售 Open Offer

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生
Property Search No. 物業搜尋編號 179317



Highly sought after apartment in Midlevels East
東半山受歡迎住宅



4 bed, 2 bath, 2 car parks

Rare 4-bedroom apartment with a fantastic view of the city in an exclusive building
尊貴住宅名廈，罕有四房單位，坐擁城市迷人景色

Saleable 實用 2,344 s.f.

Sale 售 \$95,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 37145



Practical apartment in Midlevels East
東半山實用單位

✳ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 2 bath

Large 4-bedroom apartment with a practical layout on fringe of Causeway Bay
偌大四房住宅，間隔實用，鄰近銅鑼灣，可租可售

Saleable 實用 2,750 s.f.

Sale 售 Open Offer / Lease 租 \$90,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 30792



DARWIL

A Fusion of Elegance and Innovation"

Secret Agent



Darwil is a brand with a rich history that dates back to the early 1900s, Darwil has come a long way to establish itself as a brand that offers a unique blend of classic and modern designs.

The brand Darwil was founded in 1910 by two Slovenian businessmen, Darko Wilfan and Franc Marinsek, who created the Tanis Watch Company in Chiasso, Switzerland, to focus on the southeastern European market. From the beginning, their aim was to create watches of good quality that would be associated with home and precision. Thus, the brand name Darwil was derived from their first and last names. The brand's initial offerings included clocks, wall clocks, pocket watches, and wrist watches of good quality, some of which had "Ancre de Precision" engraved on them. In the 1930s, wristwatches became the mainstream timekeeping tools for humans.

One of Darwil's most notable achievements was the patented Darblock shockproof system, which made its watches highly sought after. The brand became increasingly popular in the Balkans, with avant-garde bands integrating it into their drinking songs. Darwil watches were even worn by Anton Marti in the Iron King movie.

The brand's popularity took a hit during the quartz crisis of the 1980s, and it eventually faded out due to political and economic deadlock in the Yugoslav. However, in 2021, Darwil was reorganized and released globally, with the crown emblem on the surface and the flying eagle on the bottom. Although it is a new production, it still has classic charm.

As part of the brand's relaunch, a limited edition watch, the Secret Agent, was released in Croatia in 2021. The Secret Agent watch is a timepiece that oozes class, style, and sophistication. Its unique blend of modern and classic elements is perfectly captured in its distinctive wine barrel-shaped case with a beveled edge, brushed front, and polished sides. The watch also features a rotating word circle on the inner beveled edge, which adds an interesting touch to its design. The collection offers several different color combinations, including gray with pink orange, red, silver-white, and green surfaces with salty black circles, as well as gradient gray with green circles and black surfaces with pink blue circles. The red face and green face models are made of bronze for an antique look.



The Secret Agent watch is more than just a stylish accessory. It also boasts impressive features, such as a Swiss ETA 2824-2 automatic movement, which ensures precision timekeeping. The watch is also water-resistant up to 50 meters, making it suitable for a range of activities.

One of the most interesting facts about the Secret Agent watch is its connection to the world of James Bond. The watch was inspired by their famous timepieces that were featured in the James Bond movies of the 1960s and 1970s. Darwil was one of the brands that sponsored the 007 movies, and its watches were worn by James Bond in several scenes.

In addition to the Secret Agent series, Darwil has three other series of watches available on their official website: the Luxe series, the Building Machinery series, and the Mylord series. The Luxe series is designed with a stable and mature style and comes in four eye-catching colors with a red gold coating that has a color and quality close to real gold. The Building Machinery series is designed for users who seek precision and reliability with a tower-shaped design, double hour and minute hands, and a long triangle central second hand. The Mylord series has a drum-beating case, hat-shaped crown, and smooth leather strap. All three watches are matched with the best partner of the dub year sports car watch: a perforated sweat-repellent leather strap.

Whether you're a fan of the Secret Agent series or one of Darwil's other three collections, you're sure to appreciate the quality and craftsmanship that go into each of these timepieces. With a long history dating back to the beginning of the last century, Darwil has earned a reputation for producing high-quality, precision watches that are both stylish and functional. And with the recent reorganization and global release of the brand, there's never been a better time to discover the classic charm of Darwil watches. So why not treat yourself to a Darwil timepiece today and experience the perfect blend of style and precision that only Darwil can provide.

Darwil歷史源遠流長，可以追溯到20世紀初期，經過一百一十餘年努力經營，Darwil現已蛻變為融合經典工藝與現代設計的獨特瑞士手錶品牌。

Darwil由兩位斯洛文尼亞商人Darko Wilfan 和 Franc Marinsek 於1910年創立，他們在瑞士基亞索創設了Tanis鐘錶公司，專注東南歐市場。從公司創設之初，他們的目標就是打造與家居和精準相關的優質鐘錶。品牌名稱 Darwil 源自他們的姓氏和名字。該品牌最初的產品包括鐘錶、掛鐘、懷錶和質量上乘的腕錶，其中有些產品還刻有“Ancre de Precision”字樣。從20世紀30年代開始，腕錶成為人類主流的計時工具。

Darwil 最為人稱道的傑作之一是擁有專利的 Darblock 防震系統，該系統使得Darwil手錶備受追捧。隨之該品牌開始在巴爾幹半島越來越受歡迎，甚至吸引一眾先鋒樂隊將其融入飲酒歌中吟唱。在鋼鐵王電影中，安東·馬蒂（Anton Marti）亦專門佩戴過 Darwil 手錶。



雖然該品牌的知名度在 20 世紀 80 年代石英錶危機期間受到重創，並最終因南斯拉夫的政治和經濟僵局而淡出人們的視線。但在2021年，Darwil完成重組，並以皇冠徽章錶面及飛鷹底面的設計開始全球發售。即為新作，卻不失經典韻味。

Darwil品牌重出江湖的一大傑作，便是於 2021 年在克羅地亞發佈限量版手錶 The Secret Agent。該款手錶品位彰顯、風格時尚且設計精緻。獨特的酒桶形錶殼完美融合了現代與經典的元素，搭配斜邊、拉絲正面以及銅光側面等特有設計。手錶內斜角邊緣還設有旋轉字圈，為其設計增添趣味。該系列有多種不同顏色組合，包括灰色與粉橙色、艷紅色、銀白色和綠色錶面以及濃黑色外圈，還有漸變灰與綠色外圈以及黑色錶面搭配粉藍色外圈。紅色和綠色款錶殼是由青銅製成，具有古色古香的外觀。



風尚 Style



Secret Agent 手錶不僅僅是一款時尚配飾，其功能性更令人過目不忘，例如瑞士 ETA 2824-2 自動機芯，確保精確計時。這款手錶防水達 50 米，適合從事各種戶外活動時配戴。

有關Secret Agent 手錶最有趣的事件之一，是它與占士邦世界的緊密關聯。該手錶靈感源源自六七十年代的占士邦電影中出現過的Darwil手錶。作為007電影系列贊助品牌之一，其手錶曾被占士邦於多個場景中佩戴。



除了 Secret Agent，Darwil官方網站還提供另外三個系列：Luxe、Building Machinery 以及 Mylord。Luxe系列設計風格成熟穩重，共有四種搶眼配色，玫瑰金鍍層，色澤與品質接近真金。Building Machinery 系列則為配備雙時針和分針及較長的三角形秒針的塔形設計，專為追求時間精準度的用戶打造。My lord 系列的外觀特點則為圓鼓型錶殼、帽型表冠及光面牛皮錶帶。三款手錶均搭配dub year跑車手錶的最佳搭檔：打孔防汗皮革錶帶。

無論您是 Darwil 哪個系列的擁躉，您都一定會欣賞這些手錶的品質和工藝。誕生於上世紀初的Darwil，以生產兼具時尚性和實用性的高品質精密手錶而享有盛譽。隨著近期品牌的重組和全球發布，現在正是發掘 Darwil 手錶經典魅力的最佳時機。何不立即選購一款 Darwil 手錶？體驗只有 Darwil 才能提供的時尚與精準的完美結合！

談武俠片中的「俠義思想」

作者：黎廣基博士

翻譯：Walter Wang

有人說：「武俠經典影片不可或缺的類型元素主要有三點，即武打、俠義和傳奇性。」

也有人將武打片（包括拳腳片或功夫片）與武俠片區別開來，如劉天賜先生認為：「武俠不只是武打動作劇，而是包含崇高的主題思想，即中國固有的俠義思想。」（〈港武俠劇的靈魂與改編要素〉）。筆者認為，劉文的觀點很堪玩味。然而接下去看，大抵是覺得「夏蟲不可以語冰」，不管是說這俠義思想源遠流長，或者說「它與孟子所言之義有些不同」，甚至說它是「對別人的一項承諾，必定執行，至死不渝，且不自居功，完成義舉，默默離開」，卻仍然沒有說清這「俠義」的「義」到底是甚麼。連帶在文章最後提到的「江湖」，也同樣的諱莫如深，令人摸不著頭腦！

筆者本有些考證的癖好。倒認為「儒」與「俠」，本質上有些相似。《韓非子·五蠹》篇說：「儒以文亂法，俠以武犯禁。」可見戰國時代屬於法家的韓非子，是將「儒」與「俠」並列起來，一起加以批評的。他認為儒者的「文學」（案：這裏的「文學」是古義，指儒家學說。），與俠者的「刀劍」，同樣會觸犯「法禁」，更甚者會對「法」構成威脅。



《龍門客棧 Dragon Inn》



《唐山大兄 The Big Boss》- 李小龍 Bruce Lee

此話怎講？我們現代人，自然是奉公守法，按照法律生活及行事；然而古代卻別有一套崇高的道德標準、生活軌範，有些逐漸演變成後世的律法，有些卻始終停留在禮俗的階段；但每當重要關頭、生死大節，這些道德標準往往會發揮作用，在面臨道德與法律的抉擇時，甚至每每凌駕於法律之上！這套做人的原則及道德，就是我國浸潤了兩千多年的儒家思想。孔子說：「志士仁人，無求生以害仁，有殺身以成仁。」影響下來，就成了武俠片中常說的「殺身成仁」與「舍身取義」（孟子語）。再說，儒家說「百善孝為先」，古代官員父母身故，古稱「丁憂」，須解職守孝三年不能當官。而守孝居喪這種頭等大事，連皇帝也要遵守！國家大事，也要暫且放過一邊。如北魏高宗駕崩，人心惶惶，權臣乙渾也要出來解釋一番：「今大行在殯，天子諒闇，故未接百官，諸君何疑？」（見《魏書》）可見在古代，律法並不是唯一的、最高的行為準則。

後來，儒家這些「忠」、「孝」、「仁」、「義」等道德觀念，已逐漸吸收到政治裏去了，而儒生也大多變成了官員或準官員，朝夕夢想著「光宗耀祖」、「為民請命」，平時倒也相安無事。然而，一旦天下大亂、民不聊生，或地方惡霸，恃強凌弱，而讀書人又一介書生，「手無縛雞之力」，官員又愛莫能助，自救不暇，甚至狼狽為奸；那時，所謂「殺身成仁」、「舍身取義」的使命，就悄悄地從「儒士」手裏，過渡到「俠士」身上。於是，筆墨變成了刀劍。我們也因此有了許多行俠仗義、懲惡懲奸、為父報仇的俠義故事。鋤強扶弱、懲惡懲奸是為民請命，「順乎天而應乎人」（《易經·革卦·彖辭》）；為父報仇、為師復仇是孝感動天、忠義無雙；而「復仇」據說更是儒家《春秋傳》中的理論。這樣看來，「儒」與「俠」，其實背負著相同的道德責任與使命。兩千年前的韓非子也許已洞悉先機，慨嘆地說：「夫離法者罪，而諸先生以文學取；犯禁者誅，而群俠以私劍養。」他們的分別，其實只是一個文，一個武而已。你說，俠義精神，源遠流長，何等高貴！

Discussions on the "Chivalry Thought" of Wuxia Movies

by Dr. LAI, Guangji | Translated y Walter Wang

Some people say: "There are three indispensable genre elements in classic Wuxia movies, namely martial arts fighting, chivalry and legends."

Some people also distinguish martial arts fighting movies (including kickboxing or kung fu movies) from Wuxia movies. For example, Mr. LAU Tin-chi repotes: "Wuxia is not just a martial arts action drama. It should reserve a more majestic theme, which is the ancient chivalry ideology of China." ("The Soul and Adaptation Elements of Hong Kong Martial Arts Dramas"). I think that the viewpoint of Mr. LAU's article is worth pondering. However, after going through deeper into this statement, I conclude that "One cannot talk about ice to a worm that lives only in summer." No matter whether we were told that the chivalry ideology has a long history, or that chivalry is somewhat different from the righteousness proclaimed by Mencius, or even declared that chivalry is an unswerving commitment that must be carried out till death, and that the chivalrous man will not claim any credit from doing so, but will leave quietly after completing the righteous deed, the meaning of the "righteousness" of "chivalry" is still not clear. Even the "jianghu" mentioned at the end of the article is equally unfathomable and confusing!



《大醉俠 Come Drink with Me》- 鄭佩佩 Cheng Pei-pei

I have the hobby of conducting textual research, and believe that the essence of "Confucianism" is somewhat similar to "Chivalry". The book "Five Species of Borens" written by Master Han Fei (a believer and leading individual of Legalism during the Warring States period) indicates that "Confucianism violates the statute with literature, and chivalry violates the interdiction with valiant", and concludes that we should juxtapose "Confucianism" and "Chivalry" by criticizing these two schools of ideology simultaneously. He believes that the "literature" of the Confucianists (Note: "literature" refers to Confucianism in ancient times) would violate the statutes, and would pose a threat to the "statutes" in the same manner as the "knives and swords" used by the chivalrous men. Why do I say this? Because we modern people would naturally abide by the law, and live and act in accordance with the law. However, in the ancient era, different but more sublime moral standards and living standards were applied. Some of those standards gradually evolved into the statute in later generations, whilst some standards remained at the stage of etiquette. However, these moral standards would often come into play whenever we have to face critical junctures and life-or-death decisions. Whilst we have to make moral and statute decisions, these standards will often overrule the statutes! Such kinds of behavioral principles and moral standards are precisely the Confucianism ideas that have infiltrated China for over two thousand years. Confucius said: "Those respectful people with majestic ideology and benevolence mind will not seek to survive by harming another benevolence, but would rather commit suicide to accomplish benevolence". After the prolonged influences, the standard has become what has been exemplified in Wuxia movies of "dying as a martyr with benevolence is more important than staying alive" and "sacrificing one's life for righteousness" (Mencius). Besides, Confucianism emphasizes that "Filial piety is the most important goodness". In ancient times the death of the parents of government officials was called "Ding You – mourning for their parents". Government officials must renounce their offices and keep filial piety for three years, and cannot act as government officials during this period. Hence, keeping filial piety and mourning for parents were the most important activities that even the emperor must abide by! All important issues including national affairs should be put aside during the mourning period.



For instance, when Emperor Gaozong of the Northern Wei Dynasty died, and the people started to panic, Yi Hun - the powerful minister, came out to explain: "Now that the late emperor has rested in his coffin, the new emperor cannot meet with the government officials during this period. Why do you doubt it?" (See "Book of Wei"). This is clear that in ancient times, the statute is not the only and highest code of conduct.



《精武門 Fist of Fury》- 李小龍 Bruce Lee

Later on, these Confucianism moral concepts such as "loyalty", "filial piety", "benevolence" and "righteousness" have gradually been absorbed into politics, whilst most of the Confucianism scholars became government officials or quasi-officials who had been dreaming of how to "bring glory to their family and ancestors" and "Plead in the name of the people" day-in and day-out. Thus the situation was usually peaceful. However, once the realm turned to chaos and the people are in dire straits, or local bullies are bullying the weak, whilst the scholars are merely intellectuals with no strength to restrain a chicken, the local officials were not able to offer to help hands to salvage those helpless, or even worse to collaborate with those local bullies. Thus, the mission of "dying as a martyr with benevolence" and "sacrificing one's life for righteousness" would be quietly passed from the hands of "Confucianism scholars" to the "chivalrous men" and substituted the words with swords. As a result, there are plenty of chivalrous stories on fighting for justice, admonishing wicked and evil as well as taking revenge for their forefathers. All the acts of helping the weak by eliminating the bullies, penalizing the wicked and punishing the villain, pleading for the people became the "Command of heaven and the righteous response to people" ("Book of YI JING. Hexagram Ge. Tuan ci"). Revenge for the forefather and master became a filial piety act that will touch the Gods in heaven with unparalleled loyalty. It is written in the "Book of Chun Qiu" that "revenge" is one of the theories of Confucianism. Therefore, judging from this viewpoint, "Confucianism" and "Chivalry" actually bear the same mission and moral responsibility. It is believed Master Han Fei had already foreseen the insights two thousand years ago and sighed: "It is guilty to deviate from statutes and punishment will be imposed for those who break prohibition. Yet the scholars are hired by the lords for their writing capabilities whilst the chivalrous men are employed for their swordsmanship". The difference between them is actually just one uses words as his weapons while the other uses swords. So you see, how noble is this chivalrous spirit that has a long origin and history?



作者簡介 About the author

黎廣基，南海九江人。香港大學中文系哲學碩士及哲學博士、南京大學文學院博士後研究員。在南京求學期間，從章、黃學派大師徐復受業。回港後授學於香港城市大學中國文化研究中心，為香港大學亞洲研究中心訪問學者。曾獲全國古文獻學獎學金一等獎及二等獎，於國內核心期刊、來源集刊發表學術論文十餘篇。2021年初出版了首部學術著作——《黎廣基古典文獻研究論集：戰國楚竹書（二）研究》。

Dr. Tommy Lai, Master & PhD of Philosophy from the University of Hong Kong, a postdoctoral researcher at the School of Liberal Arts of Nanjing University. During his study in Nanjing, he was taught by Prof. Xu Fu, a master of Zhang and Huang schools. After returning to Hong Kong, he taught at the Chinese Cultural Center of the City University of Hong Kong and was a visiting scholar at the Asian Studies Center of the University of Hong Kong.



Dom Champagne Perignon

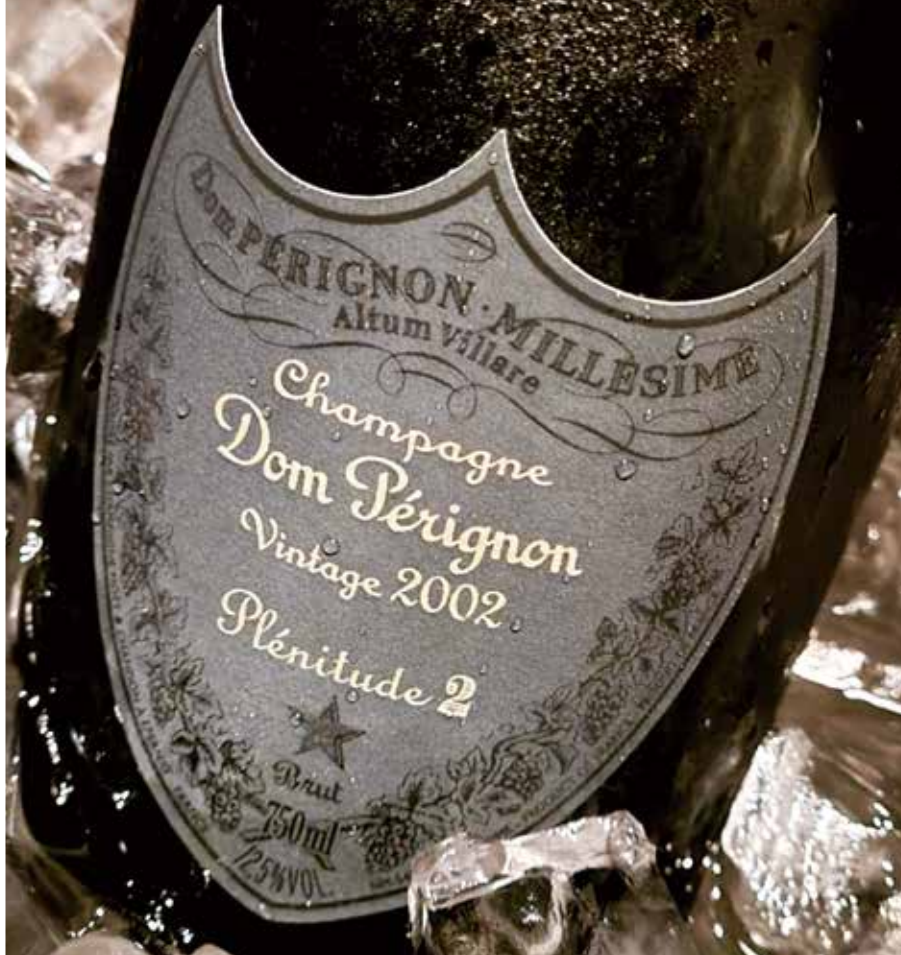
According to a well-known search engine for wine, Dom Pérignon has always been in the top 10 most searched wines for the last 10 years. What's the secret behind Dom Pérignon's success today to be one of the best luxury and quality champagne brands?

First of all, the quality of the champagne is, year after year, excellent. From the quality of their terroir, the choice for assemblage (mix of grapes), the work from the house, the image and marketing till the sale of the final product, I don't see many other champagne brands capable to compete with them. By the way, Dom Pérignon only produces vintage champagne, meaning all the grapes are from the same year. Some vintages are not released on purpose for not lowering the quality of the product. Since the first year of production in 1921 till now, they only released 43 vintages. That is the reason why Lady Gaga agreed to enter into partnership by releasing limited Lady Gaga edition of Dom Pérignon, and released a video of their second partnership in the past months.

In terms of taste, what to expect is unique champagne, aged in the winery for seven years (which is different compared to other brands), a full body with good acidity and with an amazing expression of the terroir. That's something only wine connoisseurs can enjoy the subtle and sublime nuances between Dom Pérignon and your daily champagne. Notes of citrus, mineral, spices, toast, coffee, and vanilla,... are among the common flavours depending on the vintage. Try also the rosé and the Plenitude 2 of Dom Pérignon! Plenitude 2 stays in cellar for 12 to 15 years, imagine the aromas developed during that span.

On top of that, Dom Pérignon is owned by the luxury group LVMH Moët Hennessy Louis Vuitton that runs other luxury brands such as Louis Vuitton, Moët & Chandon, Hennessy... Last few years, Dom Pérignon has developed new partnerships to boost their sales including Lady Gaga, Tokujin Yoshioka, Lenny Kravitz... Dom was already attracting champagne lovers and luxury lifestyle people. In 1981, 600 magnums of Dom Pérignon were served for the wedding of Lady Diana and the Prince of Wales. Now with the limited bottles edition created by various artists, new doors are open.

Dom Pérignon is one of the best champagne in the market. When you drink it for prestige or for your own pleasure, don't forget to remember his story and enjoy the delicate, amazing, passionate work of winemakers like Dom Pérignon himself had during his time.



香檳王

據知名葡萄酒搜索引擎統計，Dom Pérignon 在過去 10 年間一直高居葡萄酒搜索量的前 10 名。究竟是何秘訣讓 Dom Pérignon 成為當今最奢華與優質的香檳品牌之一？

首先，Dom Pérignon 香檳的品質多年來都能一如既往地出色。無論從風土品質、葡萄組合的選擇、酒莊的工藝、產品形象和營銷、到最終產品銷售的過程，我認為沒有多少其他香檳品牌能與其匹敵。再者，Dom Pérignon 只生產年份香檳，這意味著所有釀酒的葡萄都來自同一年份。為確保該酒莊香檳的品質，Dom Pérignon 甚至刻意不發售某些年份的香檳。自 1921 年開始生產香檳至今，Dom Pérignon 只發售過 43 個特選年份的香檳酒。這就是為何 Lady Gaga 會同意與 Dom Pérignon 合作，發行 Lady Gaga 限量版香檳，並於過去數月前發布了關於他們第二次合作的視頻。



Picture 1 Dom Pérignon 1962, 1964, 1961
Dom Pérignon 1962 and 1964. Only 5 vintages released in the 1960s, including 1981 served for the wedding of Lady Diana and the Prince of Wales.

圖 1 Dom Pérignon 1962, 1964, 1961
Dom Pérignon 1962 年和 1964 年，1960 年代僅推出 5 個年份的香檳，包括 1981 年用於戴安娜王妃和威爾士親王婚禮的香檳。



Picture 2 Dom Pérignon limited edition of lady Gaga
圖 2 Lady Gaga 與 Dom Pérignon 合作的限量版香檳

而在口味方面，Dom Pérignon 的獨特備值期待，在酒莊陳釀七年（有別於其他品牌），酒體飽滿、酸度適中、充分詮釋了當地絕佳的風土條件。只有專業葡萄酒鑑賞家才能品嚐出 Dom Pérignon 與普通香檳酒的細微差異。依年份不同，最常見幾種香味包括柑橘、礦物質、香料、烤麵包、咖啡、香草等。您也可以試試品嚐 Dom Pérignon 的 rosé 和 Plénitude 2！Plénitude 2 在發售前通常會於地窖中存放 12 至 15 年，試想期間所產生的香氣該有多麼濃郁芬芳。

此外，Dom Pérignon 目前隸屬於奢華品集團 LVMH。過去幾年，Dom Pérignon 通過與不同知名藝術家合作推動品牌銷量，合作對象包括與 Lady Gaga, Tokujin Yoshioka, Lenny Kravitz 等。該香檳品牌正在吸引越來越多香檳愛好者及熱衷奢侈生活方式人群。早在 1981 年，多達 600 瓶 Dom Pérignon 香檳曾被指定為戴安娜王妃和威爾士親王婚禮的餐宴用酒。近年，隨著與不同當代藝術家合作推出各類限量版酒瓶香檳，Dom Pérignon 新的市場機遇亦隨之開啟。

Dom Pérignon 為當今頂尖香檳品牌之一。當你或為感受其盛名或為愉悅自我而啜飲此香檳時，勿忘回憶它的故事，並細細品味釀酒師傑作的那份精細、迷人和激情，正如當年 Dom Pérignon 這位釀酒大師本人在他的時代所創作出的一般。

Bobby



About Bobby

Son of a Belgian legend, "Henry Cognac" who is well-known for his passion for cognac, wine, and bon vivant lifestyle. True to his father's legend, Bobby brings the energy! Coupled with his extensive knowledge of wines and beers, he was born in the food and beverage industry for more than 30 years, including 15 years in the wine industry in Hong Kong.



Extremely Rare Sea View Detached House Lot

極其罕見 - 海景獨立屋地

Perfectly positioned close to Golden Beach of the tranquil Gold Coast area, this rare detached residential lot has a resort-like environment with excellent transport links. With an extremely limited supply, it is a not-to-be-missed opportunity to acquire a precious single lot house.

Ideal for families and corporates to build the private territory, this rare single lot house is situated in a large site area with a private garden. Residents can enter to the house and private garden with a separated private direct access. The entire site area allows residents to re-build a brand new dream house. On the other hand, this residence enjoys sunset sea views over the East & South Sea.

This residential lot is conveniently located, with easy access to Hong Kong International Airport, Futian Port & Lok Ma Chau and Island The Central CBD. All the locations are about 20 minutes' drive away via NT circular road and several newly highways such as Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge and Ting Kau Bridge.



這矜罕的獨立住宅屋地，坐落於寧靜黃金海岸的黃金泳灘附近，環境如度假村般的世外桃源，但亦有完善的交通網絡連接。鑑於極稀有的供應，現正是一個難能可貴的機會打造一個珍貴的全獨立私屬領地。

這罕有的獨立住宅屋地包括一個大型住宅屋地和一個巨型私家花園。住戶可於整個住宅屋地內重新發展成夢寐以求的全新住宅，極適合大家庭。此外，東海和南海的壯麗景色更是盡收眼底。

此住宅屋地地理位置優越，可輕鬆前往香港國際機場、福田口岸及落馬洲及中環市中心。經新界環形路和多條新高速公路，如港珠澳大橋及汀九橋，車程僅分別約20分鐘。

✧ can be sold via company shares transfer
可以公司轉讓股份形式買賣

Extremely Rare Detached Residential Lot in Gold Coast 黃金海岸極罕有獨立住宅屋地

Site Area 地段土地面積 8,216 s.f.
Max. GFA 核准上蓋面積 8,159 s.f.
Exist. Area 現有上蓋面積 3,735 s.f.
Add. Garden 附加花園面積 4,958 s.f.
Sale 售 ~~\$130,000,000-\$100,000,000~~ Negotiable

Inquiries 查詢

☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

Property No. 物業編號 TM-LW- S-2211

Welcome Agent Inquiries, fee to Successful Agent
提供佣金，歡迎同業查詢



Poolside party 池畔派對

Surrounded by natural beauty, this impressive corner garden house is situated in a tranquil area of Clear Water Bay and perfectly embodies the best in luxury living.

This 2-storey detached corner house spans 2,405 s.f. (saleable area) with an ample alfresco space. The interior features stylish furnishings, tasteful decorations and a practical layout, with direct access to a superb resort-style pool and self-owned garden, where it is a perfect place to enjoy the tranquility or host parties and gatherings. The modern kitchen benefits from a large island with high-end appliances.

Further highlight of this house includes panoramic sea views of Silverstrand and a private garage.



這位於清水灣寧靜一隅的單邊花園洋房被大自然美景所環抱，完美體現了奢華生活的最佳典範。

樓高兩層的獨立單邊洋房實用面積 2,405 平方呎，提供寬敞戶外空間。室內設計品味時尚，裝潢高雅，間隔實用，可直通豪華度假式游泳池和私家入契花園，是享受寧靜或舉辦派對聚會的理想場所。此外，時尚廚房設有廚房中島，配備高級家電設備，盡顯奢華。

洋房其他亮點包括銀線灣優美全海景及一個私家車庫。

Sumptuous townhouse in Clear Water Bay 清水灣奢華洋房別墅

Saleable 實用 2,405 s.f.

Sale 售 \$168,000,000

Inquiries 查詢

☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

Property No. 物業編號 CWB-WLSC-2304

SALE 出售

Sai Kung & Clear Water Bay 西貢及清水灣

✦
特委代理
APPOINTED AGENT



Designed to perfection — SILVERSTRAND 銀線灣 - 前排全海 完美唯一之選

Occupying a serene location in core Silverstrand, this magnificent dream house overlooks breathtaking and expansive panoramic sea views from every floor.

With a unique Italian colonial style, this two-story corner house includes a private access to an enormous wrap-around garden, providing a great expanding potential.

Silverstrand Beach waterfront can be reached just within a few minutes walk from the house. Residents can enjoy swimming and sunbathing with one step closer to nature.

這夢寐以求的恢宏別墅位於銀線灣核心區的寧靜位置，層層可享壯麗而廣闊的全海景。

這矜罕的全海景崖邊別墅，具有西西里島風格獨特的臨海居停，稀有的巨型環繞式花園，提供了巨大的擴展潛力。

從這全海景別墅，通過私人通道抵達優美銀線灣海濱，住戶信步即可享受到海灘暢泳及日光浴之樂，親親大自然。

✦ can be sold via company shares transfer
可以公司轉讓股份形式買賣

Silverstrand — Panoramic Full Sea View, Dream House
銀線灣 - 珍罕非凡，家族收藏之選，一見難忘層層全海屋
4 beds (2 En-suites), 3 bath, private terrace & garden

Saleable 實用 2,800 s.f. (平方呎) + Private enormous garden 專屬大花園

Sale 售 \$86,800,000 Upon Application 歡迎查詢

Inquiries 查詢 ☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

Property No. 物業編號 CWB-LW-S-2211



✦
特委代理
APPOINTED AGENT



Flawless Elegance – European Detached House 嶄新歐陸建築 - 全獨立別墅

Occupying a serene location facing breathtaking sea views, this extremely rare 2-storey detached house boosts brand new decorations with perfect privacy.

Featuring traditional European architecture and a well-designed layout, this high-ceilinged house is furnished with elegant style. Outside, a spectacular open area including a large private swimming pool is a perfect place to host outdoor parties and gatherings.

這極新穎獨立屋，稀有二層氣派的全新建築，坐落於銀線灣最頂級私隱寧謐的山頂地段，享全海景及高度私隱。

非凡歐洲建築風格，設計佈局井井有條，陽光滿溢高樓底，享高雅氣派。戶外空間充裕，連私家偌大游泳池，是舉辦戶外派對和聚會的完美地方。

Extremely Rare — Newly Detached House On the peak overlooking Silverstrand

極罕有新穎獨立屋 - 居高臨下俯瞰銀灣美景

4 bed (3 En-suite), 4 bath, private gates and garage for 4 cars

Saleable 實用 2,343 s.f.

Self-owned Garden 入契花園 2,972 s.f.

Sale 售 \$148,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

Property No. 物業編號 CWBSS-SP-2103

Welcome agent's inquiries 歡迎同業查詢





Elegant retreat 高雅品味

An oasis of peace and serenity, this rare corner house boasts fantastic views overlooking the sea and mountains with a perfect privacy.

Featuring a stylish interior design with plenty of elegant wood details, this dream house has five en-suite bedrooms ideal for a large family. The lofty ceilings and floor-to-ceiling windows let ample natural light into the living area and help to create a cozy ambience. Outside, the pleasant outdoor space includes a private swimming pool and outdoor furniture where it is a perfect place to entertain guests.

Situated in the highly sought-after Clear Water Bay area, this luxurious development offers 52 houses and 20 apartments with excellent clubhouse facilities and outstanding security management.



這矜罕珍貴的單邊海景屋位於怡人寧靜的地段，自成一隅，私隱度高，優美海景和磅礴山色盡收眼底。

大屋室內設計品味時尚，家具採用大量木製元素，並提供五間套房，適合大家庭。室內樓底極高，大型落地玻璃窗讓充足的自然光進入客廳，營造舒適的氛圍。寬敞戶外空間設有私家游泳池和額外單邊大花園，是與客人歡聚的理想地點。

這豪華的住宅屋苑位於備受追捧的清水灣地區，提供 52 間洋房和 20 間住宅，屋苑提供頂級會所設施和嚴密保安管理。



Sea View Mediterranean — Corner House with Private Pool
尊貴高雅歐陸建築群，單邊海景私泳屋

5 bed, 5.5 bath, 1,000 s.f. self-owned garden, Garage (6+ car parks)

Saleable 實用 3,350 s.f. (Approx. 約)

Sale 售 \$98,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

Property No. 物業編號 CWBTP-SS-2109

Expansive Full Sea View — Atop the hill above Silverstrand
銀線灣頂峰山嶺 - 層層全海獨立屋



4 beds (2 En-suites), 3 bath, private terrace & garden

An Expression of Elegance. Extremely high privacy, stylish detached house.
Lofty high ceiling with floor-to-ceiling windows. Breathtaking full view of Silverstrand seaside
銀線灣頂峰，天高地利，顯赫家庭愛完美，嚴密保安名人私隱之選，獨立式超高樓底，
時尚落地玻璃設計別墅，俯瞰壯麗寧謐絕美銀線灣層層全海景

Saleable 實用 1,789 s.f.

Self-owned Garden 入契花園 2,003 s.f.

Sale 售 \$98,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

Property Search No. 物業搜尋編號 CWBSS-RBV-2104



Silverstrand — Panoramic Sea View, Dream House
銀線灣 — 珍藏之選，一見難忘層層全海屋



4 beds (2 En-suites), 3 bath, private terrace & garden

Serene location, in “Core Silverstrand”. Small development with breathtaking full sea views for each floor. Private garden, garage & great potential
銀灣核心寧謐地段，永無阻擋天連海，海連天環迴全景盡覽無遺，優閒簡約別墅屋苑，
擁獨立花園車庫天台，優質潛力巨大，超值收藏之選

Saleable 實用 1,583 s.f.

Sale 售 \$66,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

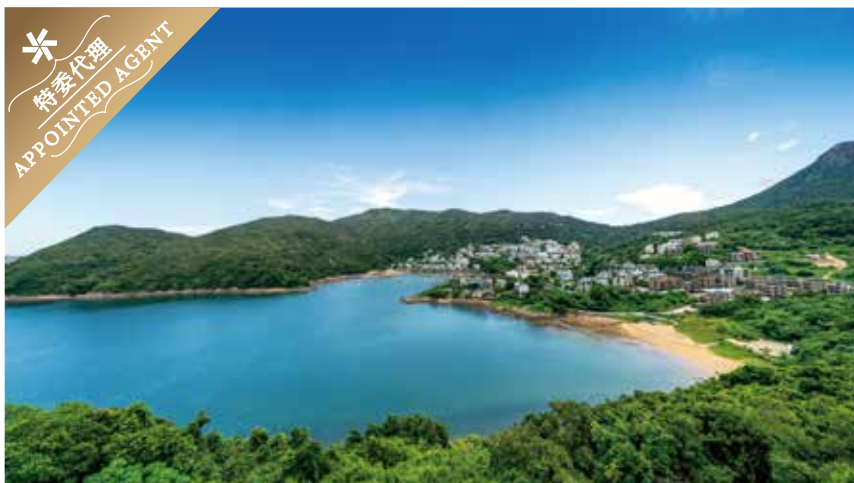
Property Search No. 物業搜尋編號 CWB-PSS-V-2202



SALE 出售

Sai Kung & Clear Water Bay 西貢及清水灣

Clearwater Bay — Extraordinary Development Corner House
清水灣 - 地中海 私密建築群 單邊私泳池



5 bed (En-suite), 6 bath, private pool, corner garden & 4+ car parks

Prestigious address, exclusive development. Mediterranean-style corner house with a spacious garden, swimming pool and sea view. Deluxe clubhouse facilities & security 歐陸非諾港海灣情懷建築風格，自成一角外型統一宏偉，氣派顯赫大宅巨屋，臨海生活標誌前臨遼闊海岸，嚴密保安大單邊花園，私人泳池，最佳位置董事屋

Saleable 實用 3,700 s.f. (Approx. 約)

Self-owned Garden 入契花園 2,003 s.f.

Sale 售 \$98,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

Property Search No. 物業搜尋編號 CWBWL-PF-2201



Silverstrand Sea View – Amazing Spacious Area
銀線灣全海景 - 驚喜魅力無限



4 bed, 3 bath, covered 2 cars

Enjoying full sea view of each floor. The lofty ceiling throughout with separated living and dining area. The extra family area provides ample inspiration for arranging multi-usage 銀線灣寧謐小屋苑，位置優越獨享層層廣闊全海景，罕有劇院式特高樓底，擴展空間多用途巨型空間，提供家庭可塑性靈感，花園車庫設備應有盡有

Saleable 實用 2,252 s.f.

Sale 售 \$85,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

Property Search No. 物業搜尋編號 CWB-WLVTH-2207



In a Serene Enclave — Just off CWB Country Club

優閒樂土 - 清水灣鄉村俱樂部



4 bed (2 Ensuites), 3.5 bath, 2 fixed cars, private terrace & garden Cosy Colonial Style

Development: Total 12 blocks, 3-storey house with gated security. Communal swimming pool, Tennis court, Huge lawn waterfront garden, private beachside & facilities. Bright & airy in a serene enclave, with lovely green & sea views. Excellent interior
緊鄰清水灣鄉村俱樂部，罕有殖民地式低密度屋苑，總建12幢三層高別墅，封閉式私密保安，屋苑專屬廣闊渡假海旁園林，巨型草坪泳池，草地網球場，私人海濱及設施，優雅魅力全美感裝修

Saleable 實用 2,100 s.f.

Sale 售 \$46,000,000 \$40,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

Property Search No. 物業搜尋編號 CWB-WLFV-2304



Clearwater Bay — Rare Beachfront House

清水灣 - 層層全海罕有灘畔屋



3 bed, 3.5 bath, 3 car parks

Abutting on the waterfront with bright & airy. Open aspect towards to the sea from each floor. Unique charming house with cozy Western living style
海濱灘畔屋，明亮通風，層層面向開揚海景，享受歐陸式輕鬆逸意休閒生活步調，精緻小品屋

Saleable 實用 2,100 s.f.

Sale 售 \$43,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

Property Search No. 物業搜尋編號 CWBTKW-2108



現場實景 - 270度環迴維港全海



獨家代理
SOLE AGENT



Rare office for sale on Connaught Road West
北水南山 -
干諾道罕有全層辦公樓出售

- Boasting panoramic Victoria Harbour views, this fully-fitted rare office space takes up the entire high floor unit of this grade A office building in the heart of Western district
- 港島西全海景甲級辦公大樓，罕有雄據極高全層，盡覽維港兩岸絕美景色
- Bright, open-plan office space features high-end equipment in a well-proportioned setting, surrounded by a 270-degree sea view
- 豪華裝潢設備齊全，新穎氣派佈局設計，四面獨立無遮擋完美採光，背靠中西半山，前臨270度環迴海景環抱
- This office building is installed with a central air conditioning system, 7 passenger lifts and 1 cargo lift
- 大廈設中央空調系統、7台載客升降機和1台載貨升降機
- Prime and convenient location, close to Hong Kong - Macau Ferry Terminal, Shun Tak Centre and Western Harbour Crossing, well connected to the airport and port of border crossing
- 鄰近港澳客運碼頭、信德中心及西區海底隧道，極速連接機場及中港口岸，交通便利，位置優勢突顯

Location 位置	Connaught Road West 干諾道西
Asset Class 資產類別	Office 辦公室
No. of Floor 總樓層	40 Storeys 40 層
Gross Area 建築面積	Approx. 13,265 sq.ft. 約 13,265平方呎
Possession 狀況	Vacant Possession 交吉出售
Building Completion 大廈竣工日期	1994
Price 售價	HK\$ @15,800/psf (每平方呎) (商議 Negotiable)

Property No. COM-LW_WL-2304

Inquiries 查詢

- ☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生
- ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

General Valuations

We carry out property valuations for diversified purposes including IPO, annual audit, mergers and acquisitions, insurance, immigration, disposal, rating / stamp duty appeal and tax computations.

一般估值

我們會受託提供估值報告作公司上市、審計賬目、收購合併、保險、海外移民、資產出售、差餉或印花稅上訴及其他稅務用途。



Expert Witness and Dispute Resolution

We provide independent professional valuation advice and full narrative reports to solicitors and other clients in relation to property disputes, and can also act as an expert witness upon request.

專家證人和爭端調解

當物業價值遇上爭議時，我們向律師和客戶提供獨立專業估值建議和完整詳盡的報告，並在需要時在法庭充當專家證人。

Resumption Compensation

The government and URA acquire private land for public purposes. We are well-versed with resumption-related ordinances, subsequent procedure and assessment of claim. We can assist you in quantifying losses and carrying out negotiations with the Government and URA.

收地損失評估

政府及市區重建局不時根據相關條例收回私人土地作公共用途。我們熟悉該等條例，收地程序及補償評估工作，能協助客戶計算損失並代表客戶進行談判。

Railway Works Disturbance Claim

Retail shop operators suffer from disturbance and business loss due to railways works. The complexity of relevant compensation ordinances is often beyond the understanding of a layman. We can help unravel the perplexity of such issues.

滋擾補償評估

零售及飲食業往往因鐵路工程受到滋擾並引致生意損失。相關補償條例複雜繁瑣，一般人不易理解。我們熟悉法定評估工作，深刻瞭解受影響行業，協助客戶拆解難題。

Compulsory Sale for Redevelopment

Under ordinance Cap.545, developers can apply to the Lands Tribunal for an order for sale of a lot when they have successfully acquired sufficient undivided shares of the lot. We can represent you to handle negotiations with developers more effectively and act as your expert witness if the case is eventually referred to the Lands Tribunal for determination.

強制售賣

根據香港法例第545章，若發展商成功收購土地上足夠的業權，便可向土地審裁處申請強制拍賣該土地。我們能代表小業主更有效地跟發展商商討收購價。若案件最終需提交土地審裁處裁決，我們亦可充當專家証人。

Development Consultancy

We have diverse and extensive experience in providing professional planning advice ranging from S.16 Planning Application, Lease Modification, Temporary Waiver etc

土地發展顧問

我們有多元化的經驗幫助客戶進行城市規劃第16條申請，更改土地契約，申請土地短期豁免書等。

Inquiries: **Cliff Lau 劉先生** (MRICS)

查詢: 2152 4868
cliff.lau@landscape.com

Jack Chan 陳先生 (MHKIS, MRICS, MCIREA)

2152 4812
jack.chan@landscape.com

Practical apartment in Midlevels East
東半山實用住宅



4 bed, 2.5 bath, 1 car park

Large and spacious apartment with a practical layout on fringe of Causeway Bay

偌大寬敞住宅，間隔實用，毗鄰銅鑼灣

Saleable 實用 2,560 s.f.

Lease 租 \$90,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 21594



Modern duplex in Repulse Bay
淺水灣時尚複式



4 bed, 3.5 bath, 1 car park

Spacious 4-bedroom duplex with excellent facilities overlooks a stunning view of Repulse Bay Beach

寬敞四房複式單位，享優質設施，俯瞰壯麗淺水灣泳灘景色

Saleable 實用 2,606 s.f.

Lease 租 \$120,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 76003



Prestigious apartment at The Peak
山頂尊貴住宅



3 bed, 3 bath, 1 car park

Elegant 3-bedroom apartment with high ceilings boasts a stunning sea view of Southside
優雅三房單位，享高樓底，眺望南區壯麗海景，可租可售

Saleable 實用 2,549 s.f.

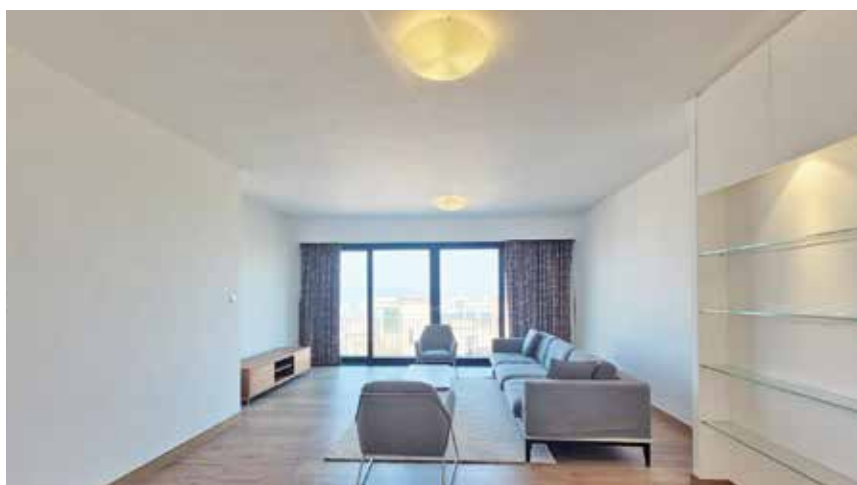
Lease 租 \$118,000 incl. / Sale 售 \$111,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 91



Prestigious house at The Peak
山頂尊貴顯赫洋房



3 bed, 1 study, 2.5 bath, private terrace, 1 car park

Clean and sleek 3-bedroom house with a study and a private terrace in a renowned location
簡潔亮麗三房洋房，連書房及私家平台，地段顯赫尊貴

Saleable 實用 2,849 s.f.

Lease 租 \$143,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 161141



Family apartment in Repulse Bay
淺水灣家庭式住宅



4 bed, 3 bath, 2 car parks

Cozy 4-bedroom apartment with a fantastic sea view in a tranquil location
舒適四房住宅，享迷人海景，地段寧靜

Saleable 實用 2,197 s.f.

Lease 租 \$145,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 144684



Lovely garden low-rise unit in Repulse Bay
淺水灣別緻低密度花園單位



3 bed, 3 bath, 700 s.f. garden, 1 car park

Light and airy low-rise unit with a private garden in a serene location
明亮通風低密度單位，連私家花園，地段清幽恬靜

Saleable 實用 2,767 s.f.

Lease 租 \$150,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 7093





The sky is free 無涯天際線

Welcome to a stunning newly renovated penthouse apartment located on the prestigious Stubbs Road in the heart of Midlevels East. At this rare penthouse, you'll have access to a roof terrace with 799 s.f. of space, offering breathtaking views of the city skyline.

As you enter, you will be greeted by the combined living and dining room, which is perfect for entertaining guests. The penthouse features three bedrooms, including two ensuite bedrooms, and a study room. The bathrooms are fully equipped, and the kitchen is fully fitted and equipped, making it a perfect place for families to call home.

You'll also have access to one covered car park, providing convenience and peace of mind. The location is ideal for those who enjoy city living with easy access to amenities, restaurants, and shops. Don't miss this opportunity to view this stunning penthouse apartment on Stubbs Road.



這豪華住宅位於港島東半山享譽盛名的司徒拔道。當您步入這間全新裝修的頂層住宅時，便會立即被令人驚豔的壯麗天際景色所震撼。此外您可在寬敞的 799 平方呎天台平台上品酒或燒烤，同時亦讓您的飽覽壯麗的都市天際線。

進入玄關後，映入眼簾的是極為適合招待客人的相連客廳。此住宅有三間睡房，其中兩間是套房及一間書房。浴室設備齊全，廚房設備一應俱全，為您打造溫馨的理想家園。

這頂層住宅提供一個有蓋車位。屋苑位置非常適合熱愛享受城市生活、渴望居住周邊配套設施齊全的成功人士。切勿錯失參觀這套令人驚豔頂層豪宅的機會。

Newly renovated penthouse in Midlevels East
東半山全新裝修頂層住宅

3 bed, 1 study, 3 bath, 799 s.f. roof, 1 car park

Saleable 實用 2,545 s.f.

Lease 租 \$228,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property No. 物業編號 193758



Garden house at The Peak
山頂花園洋房



3 bed, 2.5 bath, 821 s.f. garden, 1 garage

Grand 3-bedroom garden house in a nice condition overlooks a stunning view of Southside area

豪華三房花園洋房，配以雅致裝修，俯瞰壯麗南區景色

Saleable 實用 1,690 s.f.

Lease 租 \$150,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 47411



Magnificent townhouse in Repulse Bay
淺水灣華麗洋房



4 bed, 3 bath, 2 car parks

Garden 4-bedroom townhouse with a stunning sea view in a tranquil location

四房花園洋房，眺望優美海景，地段清幽恬靜

Saleable 實用 2,526 s.f.

Lease 租 \$180,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 49626



Prestigious apartment in Midlevels Central
中半山尊貴單位



4 bed, 1 study, 3.5 bath, 1 car park

City view apartment with a spacious living area with a study in a prominent location

中半山城市景單位，連寬敞客廳及書房，地段優越

Saleable 實用 2,855 s.f.

Lease 租 \$185,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 32091



Rare apartment in Midlevels East
東半山矜罕單位



4 bed, 4.5 bath, 1 car park

Upscale 4-ensuite apartment ideal for a large family enjoys sweeping views

優質四套房住宅，適合大家庭，坐擁遼闊美景

Saleable 實用 2,094 s.f.

Lease 租 \$185,000 excl

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 182002



Rare penthouse in Midlevels West
西半山罕有頂層住宅



3 bed, 3 bath, 2,217 s.f. roof, 1 car park

Well decorated penthouse with a private roof top enjoys a fantastic view of Victoria Harbour
優質裝修頂層單位，連私家天台，飽覽維港迷人景色

Saleable 實用 2,369 s.f.

Lease 租 \$218,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 174189



Victoria Harbour view apartment at The Peak
山頂維港景住宅



5 bed, 2 bath, 1 car park

Superb 5-bedroom apartment overlooks a magnificent view of Victoria Harbour
奢華五房住宅，俯瞰維港優美景色

Saleable 實用 2,665 s.f.

Lease 租 \$235,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 21582



Waterfront house in Stanley 赤柱臨海洋房



4 bed, 4.5 bath, 671 s.f. terrace, 977 s.f. garden & 611 s.f. roof, 2 car parks

Deluxe waterfront house with lofty ceilings and a sufficient outdoor area overlooks a gorgeous sea view

奢華臨海洋房，樓底高，享充足戶外空間，俯瞰維港優美景色

Saleable 實用 3,021 s.f.

Lease 租 \$240,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 33107



Generous house in Deep Water Bay 深水灣偌大洋房



4 bed, 5 bath, 1,216 s.f. garden & 527 s.f. roof

Nicely renovated house with an ample outdoor space overlooks a peaceful view of Southside

雅致裝修洋房，享充足戶外空間，怡人南區海景盡收眼底

Saleable 實用 3,674 s.f.

Lease 租 \$250,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 6737



Grand harbour view apartment in Midlevels Central
中半山維港景單位



4 bed, 3 bath, 2 car parks

Massive 4-bedroom apartment and floor-to-ceiling windows overlooks a sublime Victoria Harbour view

寬敞四房單位，連落地大玻璃窗，俯瞰壯麗維港景

Saleable 實用 3,738 s.f.

Lease 租 \$250,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 108704



Rare apartment in Deep Water Bay
深水灣罕有住宅



4 bed, 4.5 bath, 1 car park

Modern 4-ensuite mountain view apartment in a quiet enclave

時尚四套房山景單位，位於寧靜地段

Saleable 實用 3,407 s.f.

Lease 租 \$265,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 189141



Modern duplex apartment at the Peak 山頂時尚複式住宅



4 bed, 4.5 bath, 239 s.f. terrace, 2 car parks

One of a kind duplex with a private terrace overlooks an amazing view of Southside area

獨樹一幟複式住宅，連私家平台，飽覽南區優美景色

Saleable 實用 3,074 s.f.

Lease 租 \$287,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 160082



Sea view house in Stanley 赤柱海景洋房



4 bed, 5 bath, 203 s.f. terrace, 1,799 s.f. garden, 759 s.f. roof, 1 garage

Majestic 4-ensuite garden house with an ample alfresco space boasts a picturesque sea view

宏偉四套房花園洋房，擁寬敞的戶外空間，海景如畫

Saleable 實用 3,147 s.f.

Lease 租 \$310,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 168101



Luxurious house in Deep Water Bay
深水灣尊貴洋房



4 bed, 3 bath, 197 s.f. terrace, 675 s.f. garden & 621 s.f. roof, 1 garage

Exceptional house with a private lift overlooks a breathtaking view of Deep Water Bay
別具一格顯赫洋房，連私家升降機，俯瞰深水灣壯麗海景

Saleable 實用 3,030 s.f.

Lease 租 \$320,000 excl.

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 206529



Family garden house in Stanley
赤柱家庭式花園洋房



4 bed, 5 bath, 203 s.f. terrace, 2,037 s.f. garden, 759 s.f. roof, 1 garage

Generous 4-ensuite garden house with an ample alfresco space overlooks
a picturesque sea view

巨型四套房花園洋房，享充足戶外空間，海景如畫

Saleable 實用 3,151 s.f.

Lease 租 \$350,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 168096



Luxurious penthouse in Midlevels East
東半山豪華頂層單位



4 bed, 4 bath, 2,220 s.f. roof, 2 car parks

Meticulously designed 4-ensuite penthouse with a private roof top overlooks stunning views of racecourse and the city, kitchen is equipped with a Sub-Zero refrigerator and premium Gaggenau appliances
精緻裝修四套房頂層單位，廚房包括頂級Sub-Zero雪櫃及Gaggenau優質廚具，設計一絲不苟，連私家天台，俯瞰壯麗馬場和城市景

Saleable 實用 2,816 s.f.

Lease 租 \$350,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 136290



Enormous single house in Shouson Hill
壽臣山巨型獨立屋



7 bed, 1 study, 6 bath, 5 car parks

Rare 7-bedroom single house with a massive living and dining area and a peaceful green view
矜罕珍貴七房獨立屋，設有寬敞的客飯廳，享寧靜翠綠景觀

Saleable 實用 11,088 s.f.

Lease 租 \$680,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 45812



**Elegant duplex in Repulse Bay
淺水灣優雅住宅**



3 bed, 1 study, 2.5 bath, 1 car park

Unique 3-bedroom duplex unit overlooks a fabulous view of Repulse Bay Beach

特色三房複式住宅，俯瞰淺水灣泳灘美景

Saleable 實用 2,522 s.f.

Lease 租 \$230,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 161201



**Garden house in Deep Water Bay
深水灣花園洋房**



5 bed, 4.5 bath, 25 s.f. terrace, 294 s.f. garden & 901 s.f. roof, 2 car parks

Sumptuous garden house with an ample alfresco space ideal for large families in a tranquil location

豪華花園洋房，連寬敞戶外空間，適合大家庭，地段寧靜

Saleable 實用 3,672 s.f.

Lease 租 \$270,000 excl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 24019



Highly sought after penthouse in Midlevels East 東半山受歡迎頂層住宅



4 bed, 1 study, 4.5 bath, 2 car parks

Superb and contemporary penthouse overlooks sublime harbour and city skylines

華麗時尚頂層住宅，俯瞰優美維港及城市璀璨景色

Saleable 實用 5,348 s.f.

Lease 租 \$500,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 168583



Extravagant apartment in Midlevels Central 中半山奢華住宅



5 bed, 4.5 bath, 2 car parks

Generous 5-bedroom apartment with a fantastic harbour view

偌大五房單位，眺望迷人海景

Saleable 實用 4,715 s.f.

Lease 租 \$500,000 excl.

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 20870



Sumptuous detached house at The Peak
山頂豪華洋房



6 bed, 7.5 bath, 1 study, 597 s.f. terrace, 1,245 s.f. garden & 630 s.f. roof, 1 garage (4 cars)

Extraordinary 6-ensuite garden house with a private swimming pool and sufficient outdoor area enjoys a breathtaking Southside sea view
非凡六套房花園洋房，提供私家游泳池及充足戶外空間，壯麗南區海景一覽無遺

Saleable 實用 5,703 s.f.

Lease 租 \$550,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 160078



Grand house in Repulse Bay
淺水灣尊貴洋房



5 bed, 6 bath, private garden & swimming pool, 1 garage (2 cars)

Sumptuous 5-ensuite house with a private swimming pool overlooks expansive and stunning views of Deep Water Bay, Middle Island and Repulse Bay

豪華五套房洋房，連私家游泳池，俯瞰遼闊深水灣、熨波洲和淺水灣壯麗景色

Saleable 實用 4,571 s.f.

Lease 租 \$780,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 165353





如何購買英國商業物業

英國商業物業較住宅能提供更長、更穩定和更高的租金回報；卻可以比住宅更容易管理。但如何入手？有哪些事項要注意？英國與香港市場的分別在哪裡？由豐富實戰經驗的皇家特許測量師提供免費一對一諮詢。

Commercial properties in the UK provide opportunities for overseas investors with long, stable rental income and higher yields than residential properties; still they can be easier to manage than residential. But how to invest? What do you need to know before purchase? What are the differences between UK and HK markets? We are pleased to provide free, one-to-one consultation.



Busiest High Street retail in Central Manchester 曼徹斯特市中心 最旺大街優質舖位

- Located in a 100% prime trading location in Manchester with an excellent transport connectivity
- Comprising 6,605 sq ft store arranged over ground and basement
- Single-let to the undoubted covenant of Schuh Limited at a rent of £415,000 p.a.
- Long leasehold
- 位於曼徹斯特最旺購物街Market Street
- 6,605 平方呎的商店分佈在地面層和地庫
- 由 Schuh Limited承租，租約穩健，年租金 415,000 英鎊
- 長期租賃權

Guide Price £4,320,000
指標價

Net Yield c. 9%
淨收益率

Property No. 7843

ENQUIRIES 查詢
WhatsApp 2152 4888 KS Koh 許先生 ks.koh@landscape.com



High quality en bloc residential in Manchester 曼徹斯特整幢優質住宅

- Well situated for easy access to all city centre amenities and transport links
- An attractive building with 28 luxury apartments and 16 secure car parking spaces including comprehensive clubhouse facilities, such as gym, spa with infinity pool, and sauna
- Fully-let at a total passing rent of £410,300 p.a
- Freehold
- 物業位置優越，可輕鬆前往所有市中心設施和交通地點
- 極具吸引力的物業，提供 28 個豪華住宅單位和 16 個停車位，包括完善的會所設施，如健身室、水療中心連無邊際泳池和桑拿浴室
- 單位已經全部租出，年租金 410,300 英鎊
- 永久業權

Guide Price £5,250,000
指標價

Net Yield c. 7.8%
淨收益率

Property No. 4216



Prominent retail with extra-long frontage in Wandsworth 倫敦市區優質地舖連特長門面

- Situated in Wandsworth, an affluent area of South West London with a short distance from the Thames riverfront
- Comprising an extensive 10,101 sq ft retail space on ground floor with an extensive frontage of c. 50 metres (164 feet)
- Single-let to Serenity Interiors Limited (t/a Roche Bobois) at a rent of £210,000 p.a.
- Virtual Freehold
- 位於倫敦西南部富裕區旺茲沃思區，舉步可達泰晤士河畔
- 物業是一個占地10,101 平方呎的大型零售地舖，門面闊度達 50米（164呎）
- 由Serenity Interiors Limited (以品牌Roche Bobois經營) 單一承租，年租金 210,000 英鎊
- 近乎永久業權

Guide Price £3,250,000
指標價

Net Yield c. 6.0%
淨收益率

Property No. 5537



ENQUIRIES 查詢

WhatsApp 2152 4888 KS Koh 許先生 ks.koh@landscape.com



Attractive retail investment opportunity in Richmond 里奇蒙優質零售投資機會

- Located in a prominent position of Richmond upon Thames, one of London's wealthiest boroughs
- A well configured retail unit totaling 15,651 sq ft arranged over basement, ground and two upper floors
- Single-let to WH Smith Retail Holdings Limited (including Post Office) at a rent of £452,300 pa
- Freehold
- 物業坐落泰晤士河畔里奇蒙的黃金地段，是倫敦最富有的行政區之一
- 配置良好的零售舖位，總面積15,651 平方呎，分佈在地庫、地面層和兩層上層
- 由 WH Smith Retail Holdings Limited (連郵局) 單一承租，年租金為 452,300 英鎊
- 永久業權

Guide Price £4,700,000
指標價

Net Yield c. 9%
淨收益率

Property No. 2346



Rare corner site supermarket investment in Liverpool 利物浦罕有大單邊超市投資

- Situated in an extremely prominent corner site in Liverpool with excellent road connections
- Comprising 50,817 sq ft retail accommodation arranged over ground and two upper floors
- Single-let to Tesco Stores Limited at a rent of £655,841 p.a.
- 249-year leasehold

- 位於利物浦一個極優越的大單邊位置，道路交通網絡完善
- 包括 50,817 平方呎的零售空間，分佈在地面層和兩層上層
- 由 Tesco Stores Limited 單一承租，年租金為 655,841 英鎊
- 249 年的租賃期

Guide Price £7,100,000
指標價

Net Yield c. 6.4%
淨收益率

Property No. 7325



ENQUIRIES 查詢

WhatsApp 2152 4888 KS Koh 許先生 ks.koh@landscape.com



En bloc grade A office & retail in the heart of Midtown, London 倫敦市中心整幢甲級商廈

- Located at the heart of Midtown, where Covent Garden meets Holborn; one of London's most vibrant submarkets
- 26,763 sq ft of Grade A office & retail accommodation arranged over lower ground, ground and nine upper floors
- Multi-let for a total passing rent of 1,637,869 p.a
- Freehold

- 物業位於Midtown中心，柯芬園與霍爾本交匯處 倫敦最具活力的市場之一
- 26,763 平方呎的甲級辦公室和零售空間，分佈在地下一層、地面層和九層上層
- 由八個辦公室和一個零售租戶承租，年租金1,637,869英鎊
- 永久業權

Guide Price £23,000,000
指標價

Net Yield c. 6.6%
淨收益率

Property No. 2463



En bloc high street retail/residential in Guildford 吉爾福德主要高街鋪位連住宅整棟出售

- Premier retailing destination with one of the most affluent catchment populations in the UK
- Comprising a single retail unit arranged over ground and mezzanine levels together with residential accommodation over first, second and third floors totaling 3,606 sq ft
- Single-let to Vodafone Ltd at a rent of £232,500 p.a. of £210,000 p.a.
- Freehold

- 頂級零售目的地，擁有英國最富裕的流域人口之一
- 物業包括一個位於地面層和閣樓的零售單元，以及位於一樓、二樓和三樓的住宅，總面積為 3,606 平方呎
- 由 Vodafone Ltd 整幢承租，年租金 232,500 英鎊
- 永久業權

Guide Price £2,910,000
指標價

Net Yield c. 7.4%
淨收益率

Property No. 9660

ENQUIRIES 查詢

WhatsApp  2152 4888 KS Koh 許先生 ks.koh@landscape.com



Supermarket and retail warehouse in Liverpool 利物浦零售倉投資

- Located in a prominent position of Stonedale Retail Park with excellent connections to highway network
- Comprising 15,041 sq ft single store retail warehouse unit at ground floor
- Single-let to Co-op Group Limited at a rent of £245,963 p.a.
- Long leasehold
- 物業位於Stonedale零售園區的優越位置 高速公路網絡連接良好
- 地面層15,041 平方呎的零售倉
- 由Co-op Group Limited單一承租，年租金為 245,963 英鎊
- 長期租賃權

Guide Price £2,600,000
指標價

Net Yield c. 8.8%
淨收益率

Property No. 7270



Prime retail investment in Buchanan Street Glasgow 格拉斯哥Buchanan購物大街鋪位連樓上投資

- Two 100% prime retail units located on the sought after location in Glasgow
- Comprising two retail units total 6,128 sq ft arranged over ground floor and basement, upper floors have planning consent to build 14 apartments
- Retail let to EE and Nespresso, producing a total passing rent of £660,000 p.a.
- Heritable tenure (Scottish equivalent of English Freehold)
- 位於格拉斯哥備受追捧地段Buchanan購物大街的兩個優質零售單元連樓上已獲批准建造14個住宅單位
- 兩個零售單位合共總面積為 6,128 平方呎，分佈在地面層和地庫
- 由知名品牌EE 和 Nespresso承租，總年租金為 660,000 英鎊
- 可繼承業權（相當於英格蘭的永久業權）

Guide Price £9,750,000
指標價

Net Yield c. 6.7%
淨收益率

Property No. 3693



ENQUIRIES 查詢

WhatsApp 2152 4888 KS Koh 許先生 ks.koh@landscape.com



Luxurious Seaview 奢華海景

A luxurious waterfront townhouse with fabulous views of the sea, this is a prime example of opulent coastal living in the serene area of Pokfulam. With a saleable area of 4,506 s.f., this generous townhouse offers soaring ceilings and massive floor-to-ceiling windows.

The townhouse features four bedrooms, including three ensuite bedrooms, a spacious living and dining room, a garden, and a private outdoor swimming pool. Other amenities include a family room, and a study room, making it a perfect choice for families or those who need extra space.

The internal upkeep of the townhouse is excellent, giving you the freedom to customize the space according to your taste. The kitchen is brand new and fully fitted with an island table, making it perfect for hosting dinners or simply preparing meals for your family.

The townhouse offers two covered car parks for your convenience. You can enjoy beautiful sea views from the private alfresco space. Don't miss this rare opportunity to experience luxury waterfront living. Contact us today to arrange a viewing.

遠眺海景總能讓人有洗滌身心之感，這座位於清靜薄扶林的豪華臨海濱洋房別墅擁有絕佳海景景觀。洋房實用面積為 4,506 平方呎，提供偌大落地玻璃窗及高樓底。

洋房提供四間睡房，其中三間為套房。另有寬敞客飯廳、家庭廳和書房。此外更設有私家花園和戶外游泳池，是尋求廣闊生活空間及更舒適環境的家庭的完美之選。

洋房內外保養俱佳，裝潢簡潔，讓您有充足空間展現個人風格。全新裝修過的廚房設備一應俱全，連廚房中島，非常適合舉辦晚宴或為家人準備佳餚。

這大宅附有兩個有蓋車位，便於停泊車輛。更能於私家戶外空間欣賞壯麗海景。切勿錯失體驗豪華海景的難得機會。立即聯絡我們安排參觀。

Spacious waterfront townhouse in Pokfulam
薄扶林寬敞臨海洋房

4 bed, 1 study, 4.5 bath, private garden &
swimming pool, 2 car parks

Saleable 實用 4,506 s.f.

Lease 租 \$250,000 excl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property No. 物業編號 14763

